



PERMANENT COURT
OF ARBITRATION



COUR PERMANENTE
D'ARBITRAGE

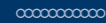
Annual report

○○○○ 2012 ○○○○

Rapport annuel



The PCA is an intergovernmental organization with 115 Member States.
Established by treaty in 1899, it provides a variety of dispute resolution services
to the international community.



La CPA est une organisation intergouvernementale constituée 115 États membres.
Instituée par traité en 1899, elle fournit une grande variété de services de règlement
des différends à la communauté internationale.



**Any dispute, controversy or claim arising out of or in relation to this [agreement] [treaty], or
the existence, interpretation, application, breach, termination, or invalidity thereof, shall be
settled in accordance with the PCA Arbitration Rules 2012.**

PCA Model Arbitration Clause for Treaties and Other Agreements



**Tout litige, différend ou réclamation né du présent [accord] [traité] ou se rapportant au présent
[accord] [traité], ou à son existence, à son interprétation, à sa mise en oeuvre, à son inexécution,
à sa résolution ou à sa nullité, sera tranché par voie d'arbitrage conformément au Règlement
d'arbitrage de la CPA 2012.**

Clause Compromissaire Type pour les Traités et Autres Accords

GRAVURE DE COUVERTURE
Bernard Picart (1673-1733), *Traité de Paix*, 1726.
Cette gravure, qui représenté la paix
a inspiré les armes de la CPA.

COVER ART
Bernard Picart (1673-1733), *Peace Treaty*, 1726.
This engraving, which is a depiction of Peace,
inspired the PCA's emblem.

Court of Arbitration in the Indus Waters Kishenganga Arbitration,
Hearing on Merits (2012) - Japanese Room, Peace Palace

Cour d'arbitrage des Eaux de l'Indus Waters Kishenganga, Audience
sur le fonds (2012) - Salle japonaise, Palais de la Paix

Permanent Court of Arbitration

112th annual report

2012

Permanent court of arbitration
Peace Palace, Carnegieplein 2,
2517 KJ The Hague, The Netherlands
Telephone: + 31 70 302 4165
Facsimile: + 31 70 302 4167
E-mail: bureau@pca-cpa.org
Website: www.pca-cpa.org



Cour permanente d'arbitrage
Palais de la Paix, Carnegieplein 2
2517 KJ La Haye, Pays-Bas
Téléphone: + 31 70 302 4165
Télécopie: + 31 70 302 4167
Courriel: bureau@pca-cpa.org
Site Internet: www.pca-cpa.org

Cour Permanente d'Arbitrage

112e rapport annuel

2012



Contents

I. Executive summary	8
II. Introduction to the PCA	10
A. Registry Services	10
B. The Appointment of Arbitrators by the Secretary-General of the PCA	10
C. International Commissions of Inquiry and Conciliation	10
III. Developments in 2012	12
A. Registry Cases	12
B. Appointing Authority Matters	16
C. PCA's Mauritius Office	17
D. Iran-United States Claims Tribunal	18
E. Guest Tribunals	19
F. Other International Bureau Activities	19
i. PCA Arbitration Rules	19
ii. Financial Assistance Fund	19
iii. International Cooperation	20
iv. Mass Claims	20
v. Publications	20
ICCA	20
PCA Awards Series	20
vi. Key Events Supported by the PCA	20
MIAC 2012	20
Arbitration Training Workshop	20
New York Convention Roadshow	20
UN High Level Meeting on the Rule of Law	20
Vis Pre-Moot	20
vii. Increasing Awareness of the PCA	21
IV. States parties to the 1899 and 1907 conventions	25
V. Members of court	26
VI. Specialized panels	26
VII. Organization and finance	27
Annex 1	55
Annex 2	57
Annex 3	58
Annex 4	59
Annex 5	59

Sommaire

I. Résumé	32
II. Introduction à la CPA	34
A. Services de greffe	34
B. Désignation d'arbitres par le Secrétaire général de la CPA	34
C. Commissions internationales d'enquête et de conciliation	35
III. Développements en 2012	36
A. Affaires de greffe	36
B. Affaires d'autorité de nomination	40
C. Bureau de la CPA à Maurice	41
D. Tribunal des réclamations Iran / États-Unis	42
E. Tribunaux invités	43
F. Autres activités du Bureau international	43
i. Règlement d'arbitrage de la CPA	43
ii. Fonds d'assistance financière	43
iii. Coopération internationale	44
iv. Réclamations en nombre	44
v. Publications	44
CIAC	44
Recueil des sentences de la CPA	45
vi. Évènements clés soutenus par la CPA	45
MIAC 2012	45
Atelier de formation sur l'arbitrage	45
Roadshow sur le thème de la Convention de New York	45
Réunion de haut niveau des NU sur l'état de droit	45
Vis Pre-Moot	45
vii. Mieux faire connaître la CPA	46
IV. États parties aux conventions de 1899 et 1907	50
V. Membres de la CPA	51
VI. Listes spécialisées	51
VII. Organisation et finances	52
Annexe 1	55
Annexe 2	57
Annexe 3	58
Annexe 4	59
Annexe 5	59

Annual report

2012

I. Executive summary

During 2012, the Permanent Court of Arbitration (PCA) administered 88 cases, 27 of which were initiated in 2012, including:

- 6 State-State arbitrations;
- 54 investor-State arbitrations under bilateral or multilateral investment treaties, or national investment laws; and
- 27 arbitrations and 1 expert determination under contracts or other agreements to which at least one party is a State, State-controlled entity, or inter-governmental organization, including 1 case under the PCA Optional Rules for Arbitration of Disputes relating to Natural Resources and/or the Environment.

During 2012, the PCA received 39 new requests relating to its appointing authority services under the 1976 and 2010 UNCITRAL Rules and other ad hoc arbitration provisions. These included:

- 24 requests that the Secretary-General designate an appointing authority for the appointment of arbitrators;
- 11 requests that the Secretary-General act as appointing authority; and
- 2 requests that the Secretary-General decide a challenge to an arbitrator.

On June 1, 2012, Mr. Hugo H. Siblesz, former Ambassador of the Kingdom of the Netherlands to France, began his tenure as the 13th Secretary-General of the PCA, after appointment by the PCA's Administrative Council to a five-year term at its 184th Meeting on December 6, 2011. Deputy Secretary-General, Mr. Brooks Daly, served as the acting Secretary-General between January 1 and May 31, 2012.

On December 17, 2012, the PCA Administrative Council adopted the "PCA Arbitration Rules 2012", produced by a Drafting Committee of leading international arbitration experts charged with drafting a new set of procedural rules for the arbitration of disputes involving at least one State, State-controlled entity, or international organization. The new PCA Rules constitute a consolidation and updating of four sets of PCA optional procedural rules adopted in the

1990s. At that meeting, the PCA Administrative Council also approved an increased budget for the PCA in 2013.

The PCA's Financial Assistance Fund, which aims at helping eligible developing countries offset the costs involved in international arbitration or other means of dispute settlement offered by the PCA, extended a grant to a Latin American State in 2012.

The PCA's cooperation with the International Council for Commercial Arbitration (ICCA) continued with the publication of the 16th volume of the ICCA Congress Series (Arbitration – The Next Fifty Years), the Yearbook Commercial Arbitration 2012, five supplements to the International Handbook on Commercial Arbitration and translations into Chinese, French and Portuguese of ICCA's Guide to the Interpretation of the 1958 New York Convention.

The PCA Award Series published its 8th and 9th volumes: The Guyana/Suriname Arbitration, Award of 2007; and The Abyei Arbitration (The Government of Sudan / The Sudan People's Liberation Movement/Army), Final Award of 2009.

Staff members of the International Bureau made a number of presentations in the Peace Palace and elsewhere to high ranking officials and judges, legal advisors, members of the diplomatic corps, lawyers, law students and other groups on subjects relating to the PCA.



The Administrative Council meeting in the Japanese Room, the Peace Palace

II. Introduction to the PCA

The PCA is an intergovernmental organization with 115 Member States. Conceived at the first Hague Peace Conference in 1899, and formally established by the 1899 Convention for the Pacific Settlement of International Disputes (revised in 1907). The PCA's mandate was designed to facilitate arbitration and other forms of dispute resolution involving States. In recent years, the PCA has experienced a remarkable increase in activity, developing into a modern, multi-faceted arbitral institution situated at the juncture between public and private international law to meet the rapidly evolving dispute resolution needs of the international community. Today the PCA provides services for the resolution of an increasing number of disputes involving various combinations of States, State entities, intergovernmental organizations, and private parties. A complete list of cases conducted under the auspices of the PCA is, to the extent permitted by confidentiality, available on the PCA's website at: www.pca-cpa.org/showpage.asp?pag_id=1146.

A. Registry Services

The PCA's International Bureau (or Secretariat), an experienced team of legal counsel and case managers of diverse nationalities headed by its Secretary-General, provides full registry services and administrative support to tribunals and commissions. The International Bureau serves as the official channel of communication between arbitrators and the parties in PCA-administered proceedings, provides general secretarial support, and ensures safe custody of documents. It also provides services such as financial administration, logistical and technical support at meetings and hearings, translation and interpretation, and travel arrangements.

At its headquarters in the Peace Palace at The Hague, the PCA has a spacious and well-appointed courtroom, as well as several other meeting rooms, all of which are available not only to tribunals for PCA-administered proceedings, but also to other tribunals wishing to hold their hearings at the Peace Palace. An additional hearing facility, comprised of a hearing room, several breakout rooms and an arbitrator deliberation room, is available in The Hague Academy Building, annexed to the Peace Palace. The PCA also provides facilities for hearings at various locations around the world pursuant to its host country agreements in Argentina, Chile, Costa Rica, India, Lebanon, Mauritius, Singapore and South Africa.

B. The Appointment of Arbitrators by the Secretary-General of the PCA

The PCA provides a variety of appointing authority services. The Secretary-General of the PCA, upon the request of a party, may act as appointing authority for the purpose of appointing the members of an arbitral tribunal, ruling on challenges to arbitrators, and commenting on fee schedules and deposit amounts. He is most often asked to act as appointing authority under the 1976 and 2010 UNCITRAL Rules. In addition to acting under the UNCITRAL Rules, the Secretary-General may also act as appointing authority under a variety of procedural regimes.

C. International Commissions of Inquiry and Conciliation

The 1899 and 1907 Conventions provide for the constitution of International Commissions of Inquiry to facilitate the settlement of certain types of disputes by elucidating the facts through impartial investigation. A list of cases submitted to International Commissions of Inquiry is available on the PCA's website at:

www.pca-cpa.org/showpage.asp?pag_id=1048

Since 1937, the International Bureau has been authorized to administer Conciliation Commissions. A list of cases submitted to Conciliation Commissions is available on the PCA's website at: www.pca-cpa.org/showpage.asp?pag_id=1048. Parties may choose to proceed under the PCA's Optional Conciliation Rules or Optional Rules for Conciliation of Disputes Relating to Natural Resources and/or the Environment.

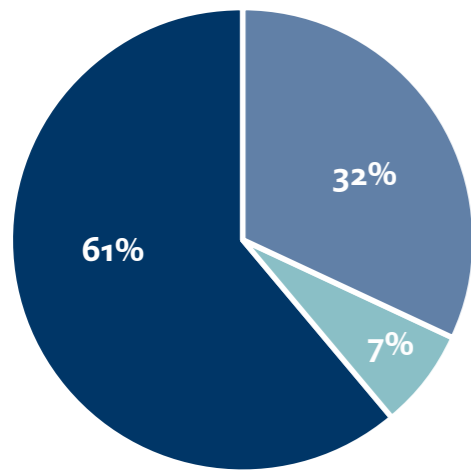


Peace Palace garden

III. Developments in 2012

A. Registry Cases

In the course of 2012, the PCA provided registry services in 88 cases, 27 of which were initiated in 2012, including:



The PCA's 2012 Docket

- 6 State - to State arbitrations
- 54 investor - State arbitrations under BITs, MITs, and national investment laws
- 27 other arbitrations and 1 expert determination under contracts involving at least one State, State-entity, or intergovernmental organization

Arbitration Between The Republic of Croatia and The Republic of Slovenia

The Republic of Croatia and the Republic of Slovenia agreed to submit their dispute to arbitration by an agreement dated November 4, 2009 and brought their case to the PCA in 2012, under the PCA Optional Rules for Arbitrating Disputes between Two States. The members of the arbitral tribunal are Judge Gilbert Guillaume (Presiding Arbitrator), Professor Vaughan Lowe QC, Judge Bruno Simma, Dr. Jernej Sekolec, and Professor Budislav Vukas. The Tribunal held its first Procedural meeting with the Parties on April 13, 2012; a press release is available on the PCA's website at: www.pca-cpa.org/showpage.asp?pag_id=1443

The Republic of Ecuador v. The United States of America

The arbitration between the Republic of Ecuador and the United States of America, brought to the PCA in 2012, concerned the interpretation and application of Article II(7) of the Treaty between the United States of America and the Republic of Ecuador Concerning the Encouragement and Reciprocal Protection of Investment, 27 August 1993 (US-Ecuador BIT), pursuant to Article VII of the US-Ecuador BIT. The members of the Arbitral Tribunal were Professor Luiz Olavo Baptista (Presiding Arbitrator), Professor Donald McRae, and Professor Raúl Emilio Vinuesa. More information is available on the PCA's website at: www.pca-cpa.org/showpage.asp?pag_id=1455



Mauritius v. United Kingdom Arbitral Tribunal at January 11, 2013 Hearing in Dubai, from left to right: Judge Albert Hoffmann, Judge James Kateka, Professor Ivan Shearer (President), Judge Rüdiger Wolfrum, and Sir Christopher Greenwood.

Indus Waters Kishenganga Arbitration (Pakistan v. India)

The arbitration between the Islamic Republic of Pakistan and the Republic of India is brought pursuant to the 1960 Indus Waters Treaty. The members of the Court of Arbitration are Judge Stephen M. Schwebel (Chairman), Sir Franklin Berman, Professor Howard S. Wheeler, Professor Lucius Cafilich, Professor Jan Paulsson, Judge Bruno Simma, and H.E. Judge Peter Tomka. From February 3 to February 6, 2012, the Court of Arbitration conducted a site visit of the Neelum River Valley. The hearing on the merits was held August 20-31, 2012. More information is available on the PCA's website at: www.pca-cpa.org/showpage.asp?pag_id=1392



The Court of Arbitration and Registry in the Indus Waters Kishenganga Arbitration, from left to right, back row: Aloysius P. Llamzon (PCA Legal Counsel, Registrar), Professor Lucius Cafilich, Judge Peter Tomka, Judge Bruno Simma, Professor Jan Paulsson, Garth Schofield (PCA Legal Counsel), Willemijn van Banning (PCA Case Manager); front row: Kathleen Claussen (PCA Legal Counsel), Sir Franklin Berman, Judge Stephen M. Schwebel (Chairman), Professor Howard S. Wheeler, and Evgeniya Goriatcheva (PCA Assistant Legal Counsel).



The Court of Arbitration conducted a visit of the Neelum-Jhelum and Kishenganga Hydroelectric Projects and surrounding areas in June 2011

Bangladesh v. India

The arbitration between the People's Republic of Bangladesh and the Republic of India is brought pursuant to Article 287 and Annex VII, Article 1 of the United Nations Convention on the Law of the Sea. The members of the arbitral tribunal are Judge Rüdiger Wolfrum (President), Judge Thomas A. Mensah, Dr. Pemmaraju Sreenivasa Rao, Professor Ivan Shearer, and Professor Tullio Treves. More information is available on the PCA's website at: www.pca-cpa.org/showpage.asp?pag_id=1376

The Republic of Mauritius v. The United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

The arbitration between the Republic of Mauritius and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland is brought pursuant to Article 287 and Annex VII, Article 1 of the United Nations Convention on the Law of the Sea. The members of the arbitral tribunal are Professor Ivan Shearer (President), Sir Christopher Greenwood, Judge Albert Hoffmann, Judge James Kateka, and Judge Rüdiger Wolfrum. More information is available on the PCA's website at: www.pca-cpa.org/showpage.asp?pag_id=429

Philip Morris Asia Limited (Hong Kong) v. The Commonwealth of Australia

The arbitration between Phillip Morris Ltd. (Hong Kong) and the Government of Australia is being conducted under the UNCITRAL Rules 2010, and is brought pursuant to the Agreement between the Government of Hong Kong and the Government of Australia for the Promotion and Protection of Investments. The members of the arbitral tribunal are Professor Karl-Heinz Böckstiegel (Presiding Arbitrator), Professor Gabrielle Kaufmann-Kohler, and Professor Donald M. McRae. The dispute arises from the enactment and enforcement by Australia of the Tobacco Plain Packaging Act 2011 and the effect it has on investments in Australia owned or controlled by Philip Morris. Seven procedural orders have been issued by the Tribunal to-date, which are on the PCA's website at: www.pca-cpa.org/showpage.asp?pag_id=1494

Murphy Exploration & Production Company-International (USA) v. The Republic of Ecuador

The arbitration between a U.S. company, Murphy Exploration & Production Company-International, and the Republic of Ecuador is being conducted under the UNCITRAL Rules 1976, and is brought pursuant to the Treaty between the United States of America and the Republic of Ecuador Concerning the Encouragement and Reciprocal Protection of Investment. The arbitral tribunal consists of Mr. Bernard Hanotiau, Professor Georges Abi-Saab, and Professor Kaj Hobér. More information is available on the PCA's website at: www.pca-cpa.org/showpage.asp?pag_id=1489

Merck Sharpe & Dohme (I.A.) Corporation (USA) v. The Republic of Ecuador

The arbitration between a U.S. company, Merck Sharpe & Dohme (I.A.) Corporation, and the Republic of Ecuador is being conducted under the UNCITRAL Rules 1976, and is brought pursuant to the Treaty between the United States of America and the Republic of Ecuador Concerning the Encouragement and Reciprocal Protection of Investment. The arbitral tribunal consists of Sir Franklin Berman KCMG QC (Presiding Arbitrator), Judge Stephen M. Schwebel, and Judge Bruno Simma. More information is available on the PCA's website at: www.pca-cpa.org/showpage.asp?pag_id=1486

OAo Gazprom (The Russian Federation) v. The Republic of Lithuania

The arbitration between a Russian oil company, OAo Gazprom, and the Republic of Lithuania is being conducted under the UNCITRAL Rules 1976, and is brought pursuant to the Agreement Between the Government of the Russian Federation and the Government of the Republic of Lithuania on the Promotion and Reciprocal Protection of Investments of 29 June 1999. The members of the arbitral tribunal are Judge Bruno Simma (Presiding Arbitrator), Professor Dr. Karl-Heinz Böckstiegel, and Professor Vaughan Lowe QC. More information is available on the PCA's website at: www.pca-cpa.org/showpage.asp?pag_id=1470

Guaracachi America, Inc. (USA) & Rurelec plc (UK) v. Plurinational State of Bolivia

The arbitration between American and British companies, Guaracachi America, Inc. and Rurelec plc, and the Pluri-

national State of Bolivia is being conducted under the UNCITRAL Rules 2010, pursuant to the Treaty between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Bolivia Concerning the Encouragement and Reciprocal Protection of Investment and the Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Republic of Bolivia for the Promotion and Protection of Investments. The arbitral tribunal consists of Dr. José Miguel Júdece (Presiding Arbitrator), Mr. Manuel Conthe, and Dr. Raúl Emilio Vinuesa. More information is available on the PCA's website at: www.pca-cpa.org/showpage.asp?pag_id=1436

China Heilongjiang International Economic & Technical Cooperative Corp., et al. v. Mongolia

The arbitration initiated by China Heilongjiang International Economic & Technical Cooperative Corporation, Beijing Shougang Mining Investment Company Limited, and Qinhuaangdaoshi Qinlong International Industrial Company Limited against Mongolia is brought pursuant to the Agreement between the Government of the Mongolian People's Republic and the Government of the People's Republic of China concerning the Encouragement and Reciprocal Protection of Investments dated August 26, 1991. The arbitral tribunal consists of Donald Francis Donovan, Esq. (Presiding Arbitrator), Dr. Yas Banifatemi, and Mark A. Clodfelter, Esq. More information is available on the PCA's website at: www.pca-cpa.org/showpage.asp?pag_id=1378

European American Investment Bank AG (Austria) v. The Slovak Republic

The arbitration between an Austrian company, the European American Investment Bank AG, and the Slovak Republic is being conducted under the UNCITRAL Rules 1976, and is brought pursuant to the Agreement Between the Republic of Austria and the Czech and Slovak Federal Republic Concerning the Promotion and Protection of Investments. The arbitral tribunal consists of Sir Christopher Greenwood (Presiding Arbitrator), Dr. Alexander Petsche, and Professor Brigitte Stern. More information is available on the PCA's website at: www.pca-cpa.org/showpage.asp?pag_id=1373

Chevron Corporation & Texaco Petroleum Company (USA) v. The Republic of Ecuador (Case No. 2009-23)

The arbitration between two U.S. companies, Chevron Corporation and Texaco Petroleum Company, and the Republic of Ecuador is being conducted under the UNCITRAL Rules 1976, and is brought pursuant to the Treaty between the United States of America and the Republic of Ecuador concerning the Encouragement and Reciprocal Protection of Investment. The arbitral tribunal consists of Mr. V.V. Veeder QC (Presiding Arbitrator), Dr. Horacio Grigera Naón, and Professor Vaughan Lowe QC. More information is available on the PCA's website at: www.pca-cpa.org/showpage.asp?pag_id=1408

Bilcon of Delaware Inc., et al. (USA) v. Government of Canada

The arbitration initiated by a U.S. company, Bilcon of Delaware Inc., and four individuals against the Government of Canada is being conducted under the UNCITRAL Rules 1976, and is brought pursuant to Chapter Eleven of NAFTA. The arbitral tribunal consists of Judge Bruno Simma (Presiding Arbitrator), Professor Donald McRae, and Professor Bryan Schwartz. Five Procedural Orders were issued by the Tribunal in 2012 and are available on the PCA's website at: www.pca-cpa.org/showpage.asp?pag_id=1341

Achmea B.V. (formerly known as "Eureko B.V.") (the Netherlands) v. The Slovak Republic

The arbitration between Dutch company, Achmea B.V. (formerly known as Eureko B.V.), and the Slovak Republic was conducted under the UNCITRAL Rules 1976, and brought pursuant to the Agreement on Encouragement and Reciprocal Protection of Investments between the Kingdom of the Netherlands and the Czech and Slovak Federal Republic. The arbitral tribunal was composed of Professor Vaughan Lowe QC (Presiding Arbitrator), Professor Albert Jan van den Berg, and Mr. V.V. Veeder QC. More information is available on the PCA's website at: www.pca-cpa.org/showpage.asp?pag_id=1414

B. Appointing Authority Matters

Articles 6, 7 and 12 of the UNCITRAL Arbitration Rules 1976 authorize the PCA Secretary-General, upon the request of a party, to designate an appointing authority for the purpose of appointing the members of an arbitral tribunal and ruling on challenges to arbitrators. Parties may also request that the Secretary-General act directly as appointing authority under the UNCITRAL Rules or other procedural regimes. Similarly, Articles 6 and 8-13 of the UNCITRAL Arbitration Rules 2010 authorize the Secretary-General, upon the request of a party, to designate an appointing authority. The 2010 Rules explicitly provide that a party may propose that the PCA Secretary-General act as authority to appoint arbitrators, appoint a sole arbitrator under certain circumstances (e.g., where there is no agreement on the number of arbitrators), decide challenges to arbitrators, apply a fee schedule to an arbitration, comment on deposit amounts, and determine whether a party may be deprived of its right to appoint a substitute arbitrator and authorize a truncated tribunal to proceed. In addition, the 2010 Rules establish a new role for the Secretary-General of the PCA to review a tribunal's fees and expenses. More information about the 1976 and 2010 UNCITRAL Rules is available on the PCA's website at: www.pca-cpa.org/showpage.asp?pag_id=1049

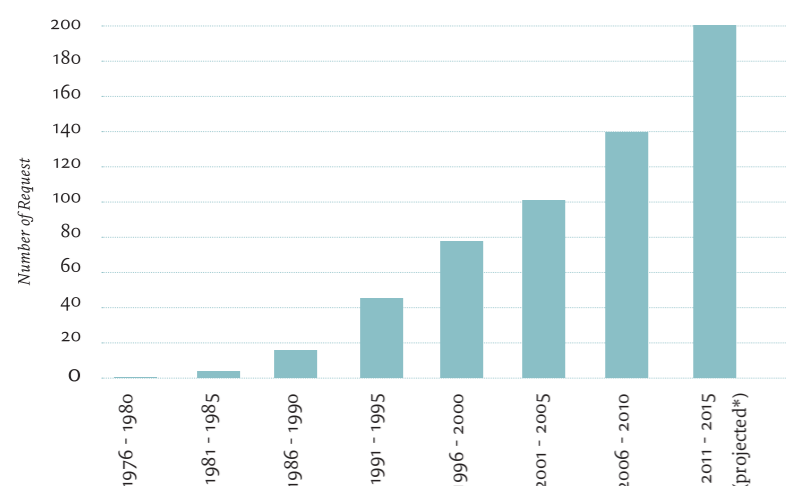
Requests relating to appointing authority services require careful review of the dispute settlement provisions of the underlying contracts and/or treaties, in order to establish the prima facie existence of an arbitration agreement. Once this is established, the Secretary General takes action, for instance, identifying a suitable appointing authority or arbitrator. It is subsequently for the arbitral tribunal to establish whether it in fact has jurisdiction. During 2012, the PCA received 39 new requests relating to its appointing authority services under the 1976 and 2010 UNCITRAL Rules and other ad hoc arbitration provisions. These included:

- 27 requests that the Secretary-General designate an appointing authority;
- 9 requests that the Secretary-General act as appointing authority; and
- 3 requests that the Secretary-General decide a challenge to an arbitrator.

Having considered each of these requests, the Secretary-General:

- Designated an appointing authority in response to 17 such requests (the remaining 10 requests having been with drawn or rendered unnecessary by the parties' subsequent agreement on the choice of appointing authority);
- Acted as appointing authority with respect to all 9 requests; and
- Resolved the three arbitrator challenges.

Growth in the PCA's Appointing Authority Matters Since 1976



* Projected total for 2011-2015 is based on 75 AA cases in 2011-2012 (2 years).

C. PCA's Mauritius Office

In April 2009, the PCA concluded a Host Country Agreement with Mauritius. The Agreement provides for the posting of a PCA Legal Counsel in Mauritius under the direct authority of the Secretary-General. In accordance with this Agreement, the Legal Counsel's duties include assisting the Secretary-General with the discharge of the latter's functions under the Mauritian International Arbitration Act 2008 and promoting Mauritius as a venue for the resolution of international disputes through arbitration. Pursuant to the terms of the Mauritius Host Country Agreement, all expenses incurred by the posting of this PCA Legal Counsel to Mauritius are covered by the Government of the Republic of Mauritius in the form of a special subsidy.

In fulfilling the responsibilities under the Agreement in 2012, the PCA Legal Counsel in Mauritius developed an internship programme (hosting two Mauritian interns to date), participated in the Prime Minister's Taskforce on International Arbitration, assisted in the further implementation of the Mauritius International Arbitration Act 2008 by informing local practitioners about the PCA's role, and organized, or participated in, the following events:

- a judicial training workshop for over 40 Mauritian and African judges on the New York Convention, hosted in conjunction with the International Council for Commercial Arbitration (ICCA), the International Commission of Jurists, and the Supreme Court of Mauritius;
- training days on international arbitration in conjunction with Young ICCA, the LCIA-Mauritius International Arbitration Centre, and the ICC Young Arbitration Group;
- directed the making of a promotional film concerning the Mauritius arbitration project by the Mauritius

Broadcasting Corporation;

- the successful bid by Mauritius to host the 2016 ICCA Congress;
- the Mauritius International Arbitration Conference 2012 ("MIAC 2012");
- the Third Legal Forum of the Forum on China-Africa Cooperation and the arbitration workshop for financial services professionals at the Financial Services Commission;
- the International Bar Association Africa Regional Forum in Kampala and the LCIA India-Association of International Petroleum Negotiators Annual Conference in New Delhi, informing these forums about the Mauritius international arbitration project;
- visits to potential arbitral hearing venues and related service providers in Mauritius;
- promotional and outreach trips to Botswana, Burundi, Congo-Brazzaville, Mozambique, Rwanda, South Africa, Tanzania, and Uganda.

The PCA representative in Mauritius also continued to work on PCA registry cases and other matters from the Mauritius office, thus integrating the work of the Mauritius office into the activities at the PCA's headquarters in The Hague.



Chief Justice Sik Yuen of the Mauritius Supreme Court chats with Professor Albert Jan van den Berg, Judith Levine (PCA Legal Counsel and former PCA Representative in Mauritius), and Lise Bosman (PCA Legal Counsel and ICCA Executive Director)



Chief Justice Sik Yuen of the Mauritius Supreme Court addresses arbitration practitioners at the Young ICCA training workshop.



Professor Jan Paulsson, incoming PCA Representative to Mauritius Ms. Fedelma Smith and outgoing PCA Representative Ms. Judith Levine meeting Prime Minister of Mauritius Dr. Navinchandra Ramgoolam (May 2012).



From left to right: Hon. Justice Paul Lam Shang Leen of the Supreme Court of Mauritius studying the ICCA Guide to interpreting the NY Convention; Hon. Justice Nyrinkwaya of the Supreme Court of Rwanda, greeting Chief Justice Lehola of Lesotho, with the Chief Justice Othman of Tanzania in the background, at the Judges New York Convention training workshop in Mauritius; Hon. Mrs. Justice Peeroo of the Supreme Court of Mauritius, asking a question at the practitioner training day in Mauritius.



Visiting and local judges assembled for the launch of the New York Convention Roadshow in Mauritius

D. Iran-United States Claims Tribunal

The PCA provided the Iran-United States Claims Tribunal (“Tribunal”) with office space and secretarial support before the latter moved to its own premises in 1982. The PCA continues to serve as secretariat of the Tribunal’s appointing authority, who, according to the Tribunal rules, is designated by the Secretary-General of the PCA at the request of one of the parties, absent an agreement between them.

The current appointing authority is former President of the Supreme Court of the Netherlands (“Hoge Raad”), Justice W.E. Haak. In 2012, in consultation with the Parties, Justice Haak appointed Professor Norbert Kronke and Judge Bruno Simma as third-country members of the Tribunal, effective July and December 2012, respectively.

E. Guest Tribunals

Under its cooperation agreement with ICSID, the PCA makes its facilities available, upon request, to arbitrations conducted under ICSID’s auspices. The PCA also makes its facilities available, upon request, to tribunals established under the rules of certain international commercial arbitration institutions or pursuant to *ad hoc* rules.

In 2012, the following guest tribunals made use of the PCA’s facilities:

- an ICSID tribunal held deliberations from July 3-5;
- an ICSID tribunal held deliberations on November 10;
- an ICSID hearing was held on Nov 26; and
- an ICC tribunal held deliberations on December 17.

F. Other International Bureau Activities

i. PCA Arbitration Rules

Although the 1899 and 1907 Conventions contain basic rules of procedure, parties may, by agreement, adopt their own procedural framework, or elect to use the PCA’s own modern rules of procedure, which are based on the highly regarded and widely used UNCITRAL Arbitration Rules.

In 2012, the PCA continued to support the ongoing work of a Drafting Committee of leading international arbitration experts chaired by Professor Jan Paulsson and charged with drafting a new set of PCA procedural rules for the arbitration of disputes involving at least one State, State-controlled entity, or international organization. The work of the Drafting Committee culminated in the adoption by the PCA Administrative Council of the “PCA Arbitration Rules 2012” on December 17, 2012. These new Rules constitute a consolidation of four sets of PCA optional procedural rules, updated in light of the 2010 revisions to the UNCITRAL Rules and the PCA’s experience with its existing procedural rules and the UNCITRAL Rules 1976. The Rules are available on the PCA’s website at: www.pca-cpa.org/shownews.asp?nws_id=347&pag_id=1261&ac=view, and will be made available in a separate publication in 2013.

Parties may also opt to use the following rules, including the four sets of arbitration rules adopted in the 1990s, which remain in force alongside the new PCA Arbitration Rules 2012:

- PCA Optional Rules for Arbitrating Disputes between Two States (1992);
- PCA Optional Rules for Arbitrating Disputes between Two Parties of Which Only One Is a State (1993);
- PCA Optional Rules for Arbitration Involving International Organizations and States (1996);
- PCA Optional Rules for Arbitration between International Organizations and Private Parties (1996);
- PCA Optional Conciliation Rules (1996);
- PCA Optional Rules for Fact-finding Commissions of Inquiry (1997);
- PCA Optional Rules for Arbitration of Disputes Relating to Natural Resources and/or the Environment (2001);
- PCA Optional Rules for Conciliation of Disputes Relating to Natural Resources and/or the Environment (2002); or
- PCA Optional Rules for Arbitration of Disputes Relating to Outer Space Activities (2011).

ii. Financial Assistance Fund

The PCA Financial Assistance Fund was established by the Administrative Council in October 1994, with the aim of helping developing countries meet part of the costs involved in international arbitration or other means of dispute settlement offered by the PCA. The Fund relies on voluntary contributions from the PCA’s Member States and is available to qualifying States that are parties to the 1899 or 1907 Conventions and that: (1) have concluded an agreement for the purpose of submitting one or more disputes, whether existing or future, for settlement by any of the means administered by the PCA; and (2) at the time of requesting financial assistance from the Fund, are listed on the “DAC List of Aid Recipients” prepared by the Organization for Economic Co-operation and Development (See www.oecd.org/dac/aidstatistics/48858205.pdf).

A qualifying State may seek financial assistance from the Fund by submitting a written request to the Secretary-General of the PCA. An independent Board of Trustees decides on the request. The Fund’s Terms of Reference and Guidelines, as well as the composition of its Board of Trustees, are available on the PCA’s website at: www.pca-cpa.org/showpage.asp?pag_id=1191

Since the establishment of the Fund, contributions have been made by Cyprus, Costa Rica, France, Lebanon, the Netherlands, Norway, Saudi Arabia, South Africa, Switzerland and the United Kingdom. In 2012, an additional contribution was made by the Netherlands. In previous years, assistance grants were given to two Asian States, a Central American State, and five African States. In 2012, the PCA was able to offer a Latin American State a grant.

iii. International Cooperation

In 1968, the PCA entered into its first cooperation agreement with the International Centre for Settlement of Investment Disputes (ICSID), an agreement that provides, inter alia, for the use of staff and facilities in connection with proceedings conducted at the headquarters of one institution but under the auspices of the other.

The PCA has since concluded similar agreements with:

- the Multilateral Investment Guarantee Agency (1990);
- the American Arbitration Association (2002);
- the Singapore International Arbitration Centre (2008);
- the China International Economic and Trade Arbitration Commission (2010);
- the Hong Kong International Arbitration Centre (2010);
- the Australian Centre for International Commercial Arbitration, the Organization of American States (2010); and
- the Central American Court of Justice (2011).

iv. Mass Claims

The International Bureau continues to gather information concerning various mass claims tribunals and processes to create a conveniently accessible source of useful information for those involved in existing mass claims tribunals as well as those responsible for the design of future ones. More information is available on the PCA's website at: www.pca-cpa.org/showpage.asp?pag_id=1059.

v. Publications

ICCA

PCA staff began providing editorial services to ICCA on February 1, 1997. Members of the PCA editorial staff prepared the following ICCA publications in 2012:

- Five Handbook supplements (nos. 68 to 72) were published in 2012, containing national reports and legislation for Australia, Bulgaria, Canada, Czech Republic, Korea, Lithuania, Malta, the Netherlands, Uganda,

Ukraine, Spain, Pakistan, and Vietnam, as well as shorter updates for around 50 jurisdictions.

- Volume XXXVII (2012) of the Yearbook Commercial Arbitration was prepared in 2012 and distributed in early January 2013.
- No. 16 in the ICCA Congress Series (Arbitration – The Next Fifty Years) was published in 2012; it contains the papers presented at ICCA's 50th Anniversary Conference held in Geneva in 2011.
- Chinese, French, and Portuguese-language versions of ICCA's Guide to the Interpretation of the 1958 New York Convention were published.

PCA Awards Series

The PCA Awards Series features recent arbitral awards rendered under the PCA's auspices, with each Volume in the Award Series complemented by commentary from an eminent international legal scholar. In 2012, the 8th and 9th Volumes in the Series were published:

- The Guyana/Suriname Arbitration, Award of 2007, with an introduction by Judge Peter Tomka on the contribution of the Guyana/Suriname Award to the law of international maritime delimitation.
- The Abyei Arbitration (The Government of Sudan / The Sudan People's Liberation Movement/Army), Final Award of 2009, with an introduction by Professor Vaughan Lowe QC (former Chichele Professor of International Law at Oxford University), and Dr. Antonios Tzanakopoulos (of Oxford University) on the contribution of the Abyei arbitration to international law and its importance to the peace process in Sudan. An Arabic-language version of this Volume is forthcoming in early 2013.

vi. Key Events Supported by the PCA

MIAC 2012

The second Mauritius International Arbitration Conference ("MIAC 2012") hosted by the Government of Mauritius took place on 10-11 December 2012 in Balaclava, Mauritius. The theme of this year's conference was "An African Seat for the Twenty-First Century?" and the PCA was one of six arbitral institutions supporting the event. The PCA Secretary-General was moderator of one of the panels. Current and emerging trends in international commercial and investor-State arbitration were addressed at the conference. The full conference programme and list of speakers is available at: www.miac.mu

Arbitration Training Workshop

On October 29-30, 2012, the PCA hosted a training program on international dispute resolution for eight Indonesian public officials from the Government of Indonesia's Ministry of Energy and Mineral Resources at its headquarters in the Peace Palace, The Hague.

New York Convention Roadshow

On May 3-4 2012, the PCA's Mauritius office and ICCA hosted the inaugural session of ICCA's New York Convention Roadshow, a new series of judicial training workshops on the interpretation of the 1958 United Nations Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards (New York Convention). Chief Justices and Judges from Botswana, Lesotho, Malawi, Mozambique, Namibia, Rwanda, Seychelles, South Africa, Swaziland, Tanzania and Zambia attended, along with judges of the Supreme Court of Mauritius and delegates from the International Commission of Jurists. More information is available on the PCA website at:

www.pca-cpa.org/shownews.asp?ac=view&nws_id=334&pag_id=1261

UN High Level Meeting on the Rule of Law

On September 24, 2012, PCA Secretary-General Hugo Siblesz addressed a select group of persons invited to a Ministerial Breakfast meeting organized by the Netherlands' Minister of Foreign Affairs. This side event to the UN High Level Meeting on the Rule of Law at the UN Headquarters was designed to highlight the role of the institutions occupying the Peace Palace – namely the PCA and the International Court of Justice – in enhancing the international rule of law through the peaceful resolution of disputes involving States. The full text of the Secretary-General's speech is available on the PCA website at: www.pca-cpa.org/shownews.asp?ac=view&pag_id=1261&nws_id=344

Vis Pre-Moot

On March 26-27, 2012, the PCA hosted pre-moot practice rounds at the Peace Palace to prepare students for the 19th annual Willem C. Vis International Commercial Arbitration Moot in Vienna from March 30-April 5, 2012. Participating teams included Columbia University, Erasmus University Rotterdam, Federal University of Parana, ILS Law College, King's College London, MGIMO University,

National University of Singapore, Tec de Monterrey, University of Cologne, and University of New South Wales.

vii. Increasing Awareness of the PCA

During the year under review, the PCA's Secretary-General, Deputy Secretary-General, and Legal Counsel participated in international conferences and meetings around the globe, including:

- UNCITRAL Working Group II Arbitration and Conciliation 56th Session (New York, USA);
- Draft Rules on Transparency in Treaty-Based Investor State Arbitration, at the UNCITRAL Working Group II Arbitration and Conciliation 57th Session (Vienna, Austria);
- "Confronting Complexity in The Hague: The View from the Courts and Tribunals" panel speaker at ASIL's 106th Annual Meeting (New York, USA);
- "New Developments in International Arbitration", presented at the ICC Canada International Arbitration Conference (Montréal, Canada);
- Acting as Committee member at the "Toronto as an Arbitral Forum Committee" of the Toronto Commercial Arbitration Society (Toronto, Canada);
- Acting as Committee member at the Annual General Meeting of the Canadian Chamber of Commerce International Arbitration Committee, hosted by the ICC Canada (Montréal, Canada);
- "The PCA and the Development of International Law", presented at the International Law Association of Brazil's Regional Conference (Rio de Janeiro, Brazil);
- "Special Considerations in Arbitrations involving States from the Perspective of the PCA" panel speaker at the 6th Conference on International Arbitration, organized by the Arbitration and Mediation Center of AmCham Quito, Centro Internacional de Arbitraje y Mediación de la Cámara de Industrias y Comercio Ecuatoriano-Americana (CIAM), and the Ecuadorian Institute of Arbitration (Quito, Ecuador);
- "Arbitration Involving State Parties", presented at the Spanish Arbitration Club Under 40 Section (CEA-40) Conference (Madrid, Spain);
- "Contemporary Challenges in International Arbitration" seminar at the Centre for Commercial Law Studies at the University of London (London, England);
- "Careers in Arbitration" panel speaker at the US

- Council for International Business (Vienna, Austria);
- “Issues Regarding the Role of Arbitral Institutions Acting under the UNCITRAL Arbitration Rules: Determination of Costs”, presented at the Vienna International Arbitral Centre/UNCITRAL 2012 Conference (Vienna, Austria);
- “Successful Dispute Resolution in International Law”, presented at the International Max Planck Research School (Heidelberg, Germany);
- “Inter-State Arbitration: Recent Developments and Distinctive Features”, presented at the Recent Reforms and Future Perspectives in Domestic and International Arbitration (Recientes Reformas y Perspectivas de Future en El Arbitraje Nacional e Internacional) Conference (La Rioja, Spain);
- International Bar Association Annual Conference (Dublin, Ireland);
- “International Arbitration at the PCA”, presented at Versailles University (Versailles, France)
- “State-to-State Arbitration” seminar at the Arbitration Academy (Paris, France);
- Institute d’Etudes Judiciaires at Paris-1 Pantheon Sorbonne (Paris, France);
- Commonwealth of Independent States Countries (CIS) Arbitration Forum (Brussels, Belgium);
- Swedish Arbitration Days (Stockholm, Sweden);
- Seminar on document production and other disclosure issues, bifurcation, and setting the stage on procedural details at the outset, presented at Think Big! Kiev Arbitration Days (Kiev, Ukraine);
- “International Arbitration: What it is and How it Works”, “Constitution of the Arbitral Tribunal and The Arbitration Proceedings”, “The PCA & Other International Arbitral Institutions: Developments in Mauritius” and “Investor-State Arbitration”, presented at the PCA-Young ICCA Practitioner Training Day (Port Louis, Mauritius);
- “Historically Novel: The PCA and its Role in Mauritius”, presented at the Third Legal Forum of the Forum on China-Africa Cooperation, on Deepening China: Africa Legal Cooperation: The New China-Africa Strategic Partnership (Grand Baie, Mauritius);
- Co-organization of the PCA/ICCA/UNCITRAL/ICC/ICSID/LCIA Mauritius International Arbitration Conference 2012 (Balaclava, Mauritius);
- “The UNCITRAL Model Law and its Adoption in Southern Africa” and “The PCA and its Role in Mauritius” presented at the PCA/Young ICCA/LCIA-MIAC/ICC-YAG Roundtable for Practitioners on International Arbitration (Port Louis, Mauritius);
- “The PCA and its Role in Mauritius”, presented at the Financial Services Commission Workshop on International Arbitration (Ebène, Mauritius);
- African Court of Human and People’s Rights Sensitization Seminar (Balaclava, Mauritius)
- “Building the Foundations of a Successful Future: The Rule of Law and Economic Confidence in Africa”, presented at the International Bar Association Africa Regional Forum (Kampala, Uganda);
- “International Arbitration: International Arbitral Institutions and their Development in Africa”, keynote speech at a workshop hosted by the International Arbitration of the Burundi Arbitration Centre (Bujumbura, Burundi);
- “The PCA and its Activities in International Dispute Settlement in Africa” presented at the Conference of the African Association for International Law (Maputo, Mozambique);
- “The Abyei Arbitration and its Implications for the Creation of South Sudan”, presented at the Inaugural Conference of the African Society for International Law, on The Creation of States in International Law: Recent Developments (Brazzaville, Republic of the Congo);
- Presentation of the Mauritius ICCA 2016 bid to the ICCA Governing Board at the 2012 ICCA Congress (Singapore);
- “The Contribution of the PCA to Maritime Delimitations”, presented at the Third International Symposium on the Scientific and Legal Aspects of the Regimes of the Continental Shelf and the Area (Beijing, China);
- “Dispute Resolution in the International Oil & Gas Business”, presented to LCIA India/Association of International Petroleum Negotiators Annual Conference (New Delhi, India);
- “The Permanent Court of Arbitration: Renaissance of a 19th Century Institution and its Adaptation to 21st Century International Disputes” address to the annual symposium of the Australasian Forum for International Arbitration (Sydney, Australia);
- “The Renaissance of the PCA and State-to-State Arbitration: A View from the Indian Ocean”, presented

- to the Commonwealth Lawyers’ Association Regional Conference (Sydney, Australia);
- “Changes to the UNCITRAL Arbitration Rules”, ICC Young Arbitrators Forum (The Hague, the Netherlands);
- “Public Law Mass Claims and the Experience of the Permanent Court of Arbitration”, presented at a conference on Collective Redress in the Cross-Border Context: Arbitration, Litigation, Settlement and More (The Hague, the Netherlands);
- “The Court’s Role in Supporting Arbitration During the Course of the Arbitral Proceedings (the “Juge d’Appui”) - A Practical Application” and “Sovereign Policy

Flexibility for Social Protection: Managing Uncertainty Risks in International Investment Agreements” panel speakers at MIAC 2012; and

- Deputy SG Brooks W. Daly was a member of the Working Party that drafted the new IBA Rules for Investor-State Mediation, adopted by a resolution of the IBA Council, 4 October 2012, and the author of “The Permanent Court of Arbitration”, in C. Giorgetti (ed.), *The Rules, Practice, and Jurisprudence of International Courts and Tribunals* (Martinus Nijhoff Publishers 2012), pp. 37-73.

The PCA’s Legal Counsel and Assistant Legal Counsel also gave a number of presentations – in English, French, Spanish, Russian, and Chinese – on subjects relating to the PCA, at the Peace Palace, The Hague and various countries on the African continent. The audience of these “PCA talks” were high-ranking officials and judges, legal advisors, members of the diplomatic corps, lawyers, and law students, including:

- Representatives of the Government of the Kingdom of Saudi Arabia; Government of Canada; and Norsk Hydro (Norway);
- Masters Law students from the University of Cambridge (England); Webster University (USA and the Netherlands); Nanterre University (France); Geneva’s Graduate Institute of International and Development Studies (Switzerland); the University of Mauritius (Mauritius);
- Students from Yale Law School; the ITLOS Academy (Germany); the United Nations International Law Fellowship Programme (the Netherlands); Pepperdine School of Law (USA); ICHEC Brussels Management School (Belgium); European Law Students Association (ELSA) (Norway); Thammasat University (Thailand); Queens University (Canada);
- Judges-in-training from the École Nationale de la Magistrature (France);
- Legal trainees from Ziegler Poncet Grumbach (ZPG) (Switzerland);
- Lawyers from the Chambers of the Tanzanian Attorney-General, the Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation, and the Tanganyika Law Society (Dar Es Salaam, Tanzania);
- Lawyers from the Botswana Ministry of Trade and Industry, the Attorney-General’s Office, the Law Society, the Minister of Defense, Justice and Security, and the Institute of Arbitrators (Gaborone, Botswana);
- The Arbitration Foundation of Southern Africa and the International Commission of Jurists (South Africa).

The PCA’s Deputy-Secretary General and Legal Counsel also taught courses and gave lectures at universities in Australia, Canada, France, Spain, Germany, Mauritius, the Netherlands, the Philippines, Singapore, South Africa, the United Kingdom, and the United States.



1907 Convention Congress



United Kingdom v. Denmark, Red Crusader Incident Hearing (1962)

IV. States parties to the 1899 and 1907 conventions

To date, there are 115 State parties to the 1899 and 1907 Conventions. No new members joined in 2012. A full Member State listing is available at: www.pca-cpa.org/showpage.asp?pag_id=1038 and is also printed on the outside cover of this publication.

Host Country Agreements

To make its dispute resolution services more widely accessible, the PCA has adopted a policy of concluding “Host Country Agreements” with Member States. Through such an agreement, the host country and the PCA establish a legal framework to support the conduct of PCA-administered proceedings in the territory of the host country.

In particular, the PCA and the host country cooperate to ensure that adjudicators, PCA staff, and participants in proceedings (such as counsel, agents, and witnesses) are able to perform their functions under conditions similar to those guaranteed under the PCA’s Headquarters Agreement with the Kingdom of the Netherlands. Importantly, Host Country Agreements secure the provision by the host country of the facilities and services required for PCA-administered proceedings (such as office and meeting space and secretarial services) and regulate the privileges and immunities afforded by the host country to the adjudicators and participants (such as certain fiscal exemptions and immunity, under certain conditions, from legal process in respect of words spoken or written). The PCA and the host country may also establish a PCA facility in the territory of the host country. Thus, these arrangements give the PCA the flexibility to offer parties the full advantages of PCA-administered proceedings in the territory of the host country on an increasingly global basis.

The wider benefits of Host Country Agreements to the host country, neighboring States and the parties in dispute include:

- attracting arbitrations to the host country that would otherwise be conducted elsewhere;
- raising the international profile of the host country as an arbitral forum;
- increasing domestic and regional awareness of arbitration and other methods of dispute settlement offered by the PCA;
- promoting the use of arbitral institutions located in the host country;
- strengthening cooperation between the PCA and national or regional arbitral institutions and facilitating the exchange of expertise; and
- increasing the accessibility of PCA-administered dispute resolution.

Since the establishment of the program, the PCA has concluded Host Country Agreements with Argentina, Chile, Costa Rica, India, Lebanon, Mauritius, Singapore, and South Africa.

V. PCA members of court

According to Article 44 of the 1907 Convention (Article 23 of the 1899 Convention), each Member State is entitled to select up to four persons of “known competency in questions of international law, of the highest moral reputation, and disposed to accept the duties of Arbitrator” for inscription as a Member of the Court. Members of the Court are appointed for a term of six years. These appointments are renewable.

The names and country affiliations of the Members of Court in 2012 are set out in Annex 1 to this report. A list of the Members of Court in 2012 with brief biographical notes, as well as the current list, is available on the PCA’s website at: www.pca-cpa.org/showpage.asp?pag_id=1041

VI. Specialized panels

The PCA’s Optional Rules for Arbitration of Disputes Relating to Natural Resources and/or the Environment provide for the establishment of a specialized list of arbitrators considered to have expertise in this area. The Rules also provide for the establishment of a list of scientific and technical experts who may be appointed as expert witnesses pursuant to these rules. Parties to a dispute may, but are not obliged to, choose arbitrators, conciliators, and expert witnesses from the following panels:

- Specialized Panel of Arbitrators (Annex 2 to this report)
- Specialized Panel of Scientific Experts (Annex 3 to this report)

More information on the resolution of environmental disputes, as well as a list of these panels with brief biographical notes, is available on the PCA’s website at: www.pca-cpa.org/showpage.asp?pag_id=1058 and www.pca-cpa.org/showpage.asp?pag_id=1042

The PCA’s Optional Rules for Arbitration of Disputes Relating to Outer Space Activities also provide for the establishment of a panel of arbitrators considered to have expertise in this area. These procedural rules also provide for the establishment of a panel of scientific and technical experts who may be appointed as expert witnesses. Parties to a dispute may, but are not obliged to, choose arbitrators and expert witnesses from the following panels:

- Specialized Panel of Arbitrators (Annex 4 to this report)
- Specialized Panel of Experts (Annex 5 to this report)

A list of these panels with brief biographical notes is available on the PCA’s website at: www.pca-cpa.org/showpage.asp?pag_id=1084

VII. Organization and finance

According to Article 49 of the 1907 Convention (Article 28 of the 1899 Convention), the Administrative Council is

“ Composed of the Diplomatic Representatives of the Contracting Powers accredited to The Hague, and of the Netherlands Minister of Foreign Affairs, who will act as President ”.

At its 185th meeting on July 3, 2012, the Administrative Council, which is charged with the direction and control of the International Bureau, elected a new Financial Committee in accordance with the new Financial Regulations and Rules. The newly appointed members of the Financial Committee are Mr. Ahmed Abdelkarim Atta Elfadeel (Sudan), Dr. Gerd Saupe (Germany) and Mr. Tarik Yousef Al-Shamemari (Kuwait). The Financial Committee is chaired by Dr. Gerd Saupe (Germany).

At its 186th meeting on December 17, 2012, the Administrative Council approved the new PCA Arbitration Rules. At the same meeting, the Council approved the budget for 2013 and re-elected Mr. Roberto Bellelli (Italy) as Chair of the Budget Committee for the year 2013.

The Administrative Council entrusts financial supervision of the International Bureau to a Financial Committee. In accordance with Regulation 2.5 of the Financial Regulations and Rules, the Committee is composed of three independent members who are responsible for the technical examination of any document submitted to the Administrative Council that contains financial or budgetary implications. The members of the Financial Committee shall be experts of recognized standing and experience in financial matters at the international level and they shall carry out their duties for a period of three calendar years on a pro bono basis, and may be re-elected. The Committee met May 24 and October 18 and 19, prior to the regular meetings of the Administrative Council on July 3 and December 17, respectively.

At its 174th meeting on November 8, 2004, the Administrative Council established a Budget Committee to exist and function parallel to the Financial Committee. The committee is open to the representatives of all Member States, enabling the full membership of the organization to have an early consideration of Council documents of a financial or budgetary nature before they are considered by the Administrative Council at its regular session(s). In 2012, the Budget Committee was chaired by Mr. Roberto Bellelli (Italy). The Budget Committee met on June 7 and November 27, 2012.



The Abyei Arbitration - Great Hall of Justice, Peace Palace (2009)



The Abyei Arbitration Great Hall of Justice, Peace Palace (2009)

International bureau staff

An up-to-date listing of the International Bureau's staff and contact details is available on the PCA's website at: www.pca-cpa.org/showpage.asp?pag_id=1045

In 2012, the International Bureau was composed of:

Secretary General:	Mr. Hugo H. Siblesz (from June 1)
Deputy Secretary-General/ Principal Legal Counsel:	Mr. Brooks W. Daly (Acting Secretary-General until May 31)
Legal Counsel and PCA Representative in Mauritius:	Ms. Judith Levine (PCA Representative in Mauritius until May 6) Ms. Fedelma Claire Smith (from May 7)
Legal Counsel:	Ms. Jara Mínguez Almeida Ms. Olga Boltenko (from April 1) Ms. Lise Bosman Ms. Kathleen Claussen (Assistant Legal Counsel until November 15) Mr. Martin Doe Ms. Sarah Grimmer Mr. Aloysius P. Llamzon Mr. Dirk Pulkowski Mr. Garth Schofield Ms. Claire de Tassigny Schuetze (from May 14) Mr. Epaminontas Triantafilou (until May 31)
Assistant Legal Counsel:	Ms. Rita Labib Feghali Ms. Evgéniya Goriatcheva Ms. Yuka Fukunaga (from April 2) Ms. Ina Gaetzschmann (from October 1) Ms. Annie Lespérance (until April 3) Ms. Yanying Li Ms. Annabelle Möckesch (until April 3) Mr. Alberto Torró Molés (until October 2) Ms. Amanda Jiménez Pintón (from September 10) Ms. Hinda Rabkin Ms. Elsa Gregório Sardinha (from August 1) Ms. Deepa Somasunderam (from September 3) Ms. Astrid Wiik
Finance Officer:	Mr. Alexander Ashu (from January 2 until March 22) Mr. Dinko Draganov (from July 1)
Administrator:	Ms. Maita Borromeo
Assistant to the Secretary-General:	Ms. Arlette Borgdorff (from December 10)
Case Managers:	Ms. Willemijn van Banning Ms. Vilmante Blink Ms. Marion Joullie Carles (from August 20) Ms. Gaëlle Chevalier Ms. Anna Forlani (until March 1) Ms. Caroline Lumsden Ms. Paula Lynch (from April 16 until May 3) Ms. Naya Pessoa
Assistant Case Manager:	Ms. Sumaya Boussaa (from February 6)
<i>ICCA Publications</i>	
Executive Editor:	Ms. Lise Bosman
Managing Editor:	Ms. Silvia Borelli
Assistant Managing Editor:	Ms. Alice Siegel
Sub-Editor:	Ms. Helen Pin
Administrative Assistant:	Ms. Michelle Pincombe (from March 5)

Rapport Annuel

2012

I. Résumé

Au cours de l'année 2012, la Cour permanente d'arbitrage (CPA) a administré 88 affaires, dont 27 ont été soumises en 2012. Elles comprennent :

- 6 arbitrages entre États ;
- 54 arbitrages entre investisseurs et États sur le fondement de traités bilatéraux ou multilatéraux d'investissement ou d'une législation nationale relative aux investissements ; et
- 27 arbitrages et 1 nomination d'expert sur le fondement de contrats ou autres accords auxquels l'une au moins des parties est un État, une entité contrôlée par l'État ou une organisation intergouvernementale, y compris 1 affaire conduite conformément au Règlement facultatif de la CPA pour l'arbitrage des différends relatifs aux ressources naturelles et/ou à l'environnement.

En 2012, la CPA a reçu 39 nouvelles requêtes relatives à ses services d'autorité de nomination en application des Règlements d'arbitrage de la CNUDCI de 1976 et de 2010 ainsi que d'autres dispositions d'arbitrage ad hoc. Ces requêtes incluent :

- 24 demandes de désignation par le Secrétaire général d'une autorité de nomination pour nommer des arbitres ;
- 11 demandes appelant le Secrétaire général à agir lui-même en tant qu'autorité de nomination ; et
- 2 demandes appelant le Secrétaire général à statuer sur une récusation d'arbitre.

Le 1er juin 2012, M. Hugo H. Siblesz, ancien ambassadeur du Royaume des Pays-Bas en France, a pris ses fonctions en qualité de 13ème Secrétaire général de la CPA, après avoir été nommé pour un mandat de cinq ans par le Conseil administratif de la CPA lors de sa 184ème réunion tenue le 6 décembre 2011. Le Secrétaire général adjoint, M. Brooks Daly, a rempli les fonctions de Secrétaire général par intérim du 1er janvier au 31 mai 2012.

Le 17 décembre 2012, le Conseil administratif de la CPA a adopté le « Règlement d'arbitrage de la CPA 2012 », rédigé par un Comité de rédaction composé d'éminents experts de l'arbitrage international chargés de rédiger un nouvel ensemble de Règlement de procédure pour l'arbitrage

de différends impliquant au moins un État, une entité contrôlée par l'État ou une organisation internationale. Le nouveau Règlement de la CPA constitue une consolidation ainsi qu'une mise à jour de l'ensemble des quatre Règlements de procédure facultatifs de la CPA adoptés dans les années 1990. Lors de cette réunion, le Conseil administratif de la CPA a également approuvé une augmentation de budget pour la CPA en 2013.

Le Fonds d'assistance financière de la CPA, dont l'objectif est d'aider les pays en développement éligibles à s'acquitter des frais occasionnés par l'arbitrage international ou par les autres procédures de règlement des différends proposées par la CPA, a accordé une subvention à un État d'Amérique latine en 2012.

La coopération de la CPA avec le Conseil international pour l'arbitrage commercial (CIAC) s'est poursuivie avec la publication du 16ème volume du ICCA Congress Series (Arbitration - The Next 50 Years) [Arbitrage - Les cinquante prochaines années], du Yearbook Commercial Arbitration 2012, de cinq suppléments au International Handbook on Commercial Arbitration et des traductions en chinois, français et portugais du Guide to the Interpretation of the 1958 New York Convention du CIAC.

Les 8ème et 9ème volumes du Recueil des sentences de la CPA ont été publiés: The Guyana/Suriname Arbitration, Award of 2007 [Arbitrage entre la Guyane et le Suriname, sentence de 2007]; et The Abyei Arbitration (The Government of Sudan / The Sudan People's Liberation Movement/Army), Final Award of 2009 [L'arbitrage Abyei (Le Gouvernement du Soudan / le Mouvement / Armée populaire de libération du Soudan, sentence finale de 2009)].

Les membres du personnel du Bureau international ont fait un certain nombre de présentations, au Palais de la Paix et en d'autres endroits, destinées à de hauts fonctionnaires, des juges, des conseillers juridiques, des membres du corps diplomatique, des avocats, des étudiants en droit et d'autres groupes concernant des sujets relatifs à la CPA.



Réunion du Conseil administratif dans la salle japonaise, Palais de la Paix

II. Introduction à la CPA

La CPA est une organisation intergouvernementale constituée de 115 États membres. La CPA a été créée lors de la première Conférence internationale de la Paix de La Haye en 1899, et formellement établie par la Convention pour le règlement pacifique des conflits internationaux de 1899 (révisée en 1907). Le mandat de la CPA consistait à faciliter l'arbitrage et les autres formes de règlement des différends impliquant des États.

Au cours des dernières années, la CPA a enregistré une augmentation remarquable de son activité, se développant en une institution d'arbitrage moderne et multidisciplinaire située à la jonction entre le droit international public et privé, afin de répondre aux besoins de règlement des différends qui évoluent rapidement de la communauté internationale. À ce jour, la CPA fournit des services de règlement d'un nombre croissant de différends impliquant des combinaisons variées d'États, d'entités étatiques, d'organisations intergouvernementales et de parties privées. Une liste complète des affaires conduites sous les auspices de la CPA figure, dans la mesure permise par les exigences de confidentialité, sur le site Internet de la CPA à l'adresse suivante: www.pca-cpa.org/showpage.asp?pag_id=1083

A. Services de greffe

Le Bureau international de la CPA (ou Secrétariat), une équipe expérimentée de conseillers juridiques et chargés de dossiers de diverses nationalités dirigée par le Secrétaire général, fournit une gamme complète de services de greffe et un soutien administratif aux tribunaux et commissions. Le Bureau international sert de voie de communication officielle entre les arbitres et les parties dans les procédures administrées par la CPA, fournit des services de secrétariat à caractère général et assure l'archivage de documents. Il fournit également des services tels que l'administration financière, l'assistance logistique et technique lors de réunions et audiences, la traduction et l'interprétation et l'organisation de déplacements.

À son siège au Palais de la Paix à La Haye, la CPA possède une salle d'audience spacieuse et bien équipée ainsi que plusieurs autres salles de réunion, dont toutes sont disponibles pour les tribunaux pour les procédures administrées par la CPA mais aussi pour d'autres tribunaux souhaitant tenir leurs audiences au Palais de la Paix. Un espace d'audience supplémentaire comprenant une salle d'audience, plusieurs salles de pause et une

salle de délibération destinée aux arbitres, est disponible dans le bâtiment de l'Académie de La Haye, annexé au Palais de la Paix. La CPA propose également des espaces d'audience dans divers endroits de par le monde en vertu de ses conventions d'établissement en Afrique du Sud, en Argentine, au Chili, au Costa Rica, en Inde, au Liban, à Maurice et au Singapour.

B. Désignation d'arbitres par le Secrétaire général de la CPA

La CPA propose une large gamme de services afférents à la désignation d'autorité de nomination. Le Secrétaire général de la CPA peut, à la demande d'une partie, agir lui-même en tant qu'autorité de nomination pour désigner les membres d'un tribunal arbitral, statuer sur les récusations d'arbitres et commenter les barèmes d'honoraires et le montant des sommes consignées. Dans la plupart des cas, il lui est demandé d'agir en tant qu'autorité de nomination en vertu des Règlements de la CNUDCI de 1976 et 2010. Outre le fait d'agir en vertu du Règlement de la CNUDCI, le Secrétaire général peut également agir en tant qu'autorité de nomination en vertu de divers régimes procéduraux.



Jardin Palais de la Paix

C. Commissions internationales d'enquête et de conciliation

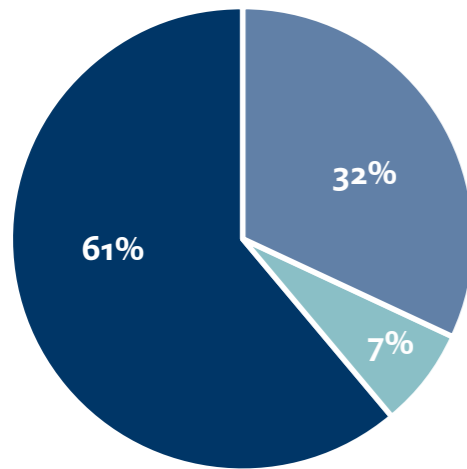
Les Conventions de 1899 et de 1907 prévoient la constitution de Commissions internationales d'enquête pour faciliter le règlement de certains types de différends en élucidant les faits dans le cadre d'une investigation impartiale. Une liste des affaires soumises à des Commissions de ce type est disponible sur le site Internet de la CPA à l'adresse suivante: www.pca-cpa.org/showpage.asp?pag_id=1048

Depuis 1937, le Bureau international est autorisé à fournir un soutien administratif à des commissions de conciliation. Une liste des affaires soumises à des commissions de ce type figure sur le site Internet de la CPA à l'adresse suivante: www.pca-cpa.org/showpage.asp?pag_id=1048 Les parties peuvent décider de procéder en application du Règlement facultatif de la Cour permanente d'arbitrage sur la conciliation des différends relatifs aux ressources naturelles et/ou à l'environnement

III. Développements en 2012

A. Affaires de greffe

Au cours de l'année 2012, la CPA a fourni des services de greffe dans 88 affaires, dont 27 ont été soumises en 2012. Elles comprennent :



Affaires devant la CPA en 2012

- 6 arbitrages entre États
- 61 arbitrages entre investisseurs et États sur le fondement de TBI et TMI et de législation nationale relative aux investissements
- 27 autres arbitrages et 1 nomination d'expert sur le fondement de contrats auxquels l'une au moins des parties est un État, une entité contrôlée par l'État ou une organisation intergouvernementale

Arbitrage entre la République de Croatie et la République de Slovénie

La République de Croatie et la République de Slovénie ont convenu de soumettre leur différend à l'arbitrage aux termes d'un accord en date du 4 novembre 2009 et ont porté leur affaire devant la CPA en 2012, en application du Règlement facultatif de la CPA pour l'arbitrage des différends entre deux États. Les membres du tribunal arbitral sont M. le juge Gilbert Guillaume (arbitre-président), M. le professeur Vaughan Lowe QC, M. le juge Bruno Simma, Dr Jernej Sekolec, et M. le professeur Budislav Vukas. Le 13 avril 2012, le Tribunal a tenu sa première réunion portant sur les questions de procédure avec les parties. Un communiqué de presse figure sur le site Internet de la CPA à l'adresse suivante : www.pca-cpa.org/showpage.asp?pag_id=1444



Tribunal arbitral Maurice c. RU lors de l'audience tenue le 11 janvier 2013 à Dubaï, de gauche à droite : M. le juge Albert Hoffmann, M. le juge James Kateka, M. le professeur Ivan Shearer (Président), M. le juge Rüdiger Wolfrum et Sir Christopher Greenwood.

La République d'Équateur c. Les États-Unis d'Amérique

L'arbitrage entre la République d'Équateur et les États-Unis d'Amérique, portée devant la CPA en 2012, concerne l'interprétation et l'application de l'article II(7) du Traité entre les États-Unis d'Amérique et la République d'Équateur concernant l'encouragement et la protection réciproque des investissements, en date du 27 août 1993 (TBI entre les États-Unis et l'Équateur), en vertu de l'article VII du TBI entre les États-Unis et l'Équateur. Les membres du tribunal arbitral sont M. le professeur Luiz Olavo Baptista (arbitre-président), M. le professeur Donald McRae, et M. le professeur Raúl Emilio Vinuesa. De plus amples informations figurent sur le site Internet de la CPA à l'adresse suivante : www.pca-cpa.org/showpage.asp?pag_id=1456

Arbitrage des Eaux de l'Indus Kishenganga (Pakistan c. Inde)

L'arbitrage entre la République islamique du Pakistan et la République de l'Inde a été soumis sur le fondement du Traité des eaux de l'Indus de 1960. Les membres de la Cour d'arbitrage sont M. le juge Stephen M. Schwebel (président), Sir Franklin Berman, M. le professeur Howard S. Wheeler, M. le professeur Lucius Cafilisch, M. le professeur Jan Paulsson, M. le juge Bruno Simma, et S.E. le juge Peter Tomka. Du 3 au 6 février 2012, la Cour d'arbitrage a effectué une visite sur site de la Vallée du fleuve Neelum. L'audience sur le fond s'est tenue du 20 au 31 août 2012. De plus amples informations figurent sur le site Internet de la CPA à l'adresse suivante : www.pca-cpa.org/showpage.asp?pag_id=1393



La Cour d'arbitrage et le greffe de l'arbitrage des Eaux de l'Indus Kishenganga, de gauche à droite, dernière rangée : Aloysius P. Llamzon (Conseiller juridique de la CPA, greffe), M. le professeur Lucius Cafilisch, M. le juge Peter Tomka, M. le juge Bruno Simma, M. le professeur Jan Paulsson, Garth Schofield (Conseiller juridique de la CPA), Willemijn van Banning (Chargée des dossiers de la CPA) ; première rangée : Kathleen Claussen (Conseillère juridique de la CPA), Sir Franklin Berman, M. le juge Stephen M. Schwebel (Président), M. le professeur Howard S. Wheeler, et Evgénya Goratcheva (Conseillère juridique adjointe de la CPA).



La Cour d'arbitrage a effectué une visite des projets hydroélectriques de Neelum-Jhelum et Kishenganga et des environs en juin 2011

Bangladesh c. Inde

L'arbitrage entre la République populaire du Bangladesh et la République de l'Inde a été introduit en application de l'article 287 et l'annexe VII, article 1 de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer. Les membres du tribunal arbitral sont M. le juge Rüdiger Wolfrum (président), M. le juge Thomas A. Mensah, Dr Pemmaraju Sreenivasa Rao, M. le professeur Ivan Shearer, et M. le professeur Tullio Treves. De plus amples informations figurent sur le site Internet de la CPA à l'adresse suivante : www.pca-cpa.org/showpage.asp?pag_id=1377

La République de Maurice c. Le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

L'arbitrage entre la République de Maurice et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord a été introduit en application de l'article 287 et l'Annexe VII, article 1 de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer. Les membres du tribunal arbitral sont M. le professeur Ivan Shearer (président), Sir Christopher Greenwood, M. le juge Albert Hoffmann, M. le juge James Kateka, et M. le juge Rüdiger Wolfrum. De plus amples informations figurent sur le site Internet de la CPA à l'adresse suivante : www.pca-cpa.org/showpage.asp?pag_id=1430

Philip Morris Asia Limited (Hong Kong) c. Le Commonwealth d'Australie

L'arbitrage entre Phillip Morris Ltd. (Hong Kong) et le gouvernement d'Australie est conduit conformément au Règlement de la CNUDCI de 2010, en application de l'Accord entre le gouvernement de Hong Kong et le gouvernement d'Australie concernant la promotion et la protection des investissements. Les membres du tribunal arbitral sont M. le professeur Karl-Heinz Böckstiegel (arbitre-président), Mme le professeur Gabrielle Kaufmann-Kohler, et M. le professeur Donald M. McRae. Le différend découle de l'adoption et la mise en œuvre par l'Australie de la Tobacco Plain Packaging Act 2011 [loi de 2011 sur l'emballage neutre pour les produits de tabac] et ses conséquences sur les investissements détenus ou contrôlés par Philip Morris en Australie. À ce jour, sept ordonnances de procédure ont été rendues par le tribunal. Elles figurent sur le site Internet de la CPA à l'adresse suivante : www.pca-cpa.org/showpage.asp?pag_id=1495

Murphy Exploration & Production Company-International (États-Unis) c. La République

d'Équateur

L'arbitrage entre une société américaine, Murphy Exploration & Production Company-International, et la République d'Équateur est conduit sous l'auspice du Règlement d'arbitrage de la CNUDCI de 1976, aux termes du Traité entre les États-Unis d'Amérique et la République d'Équateur concernant la promotion et la protection réciproque des investissements. Le tribunal arbitral est composé de M. Bernard Hanotiau, M. le professeur Georges Abi-Saab, et M. le professeur Kaj Hobér. De plus amples informations figurent sur le site Internet de la CPA à l'adresse suivante : www.pca-cpa.org/showpage.asp?pag_id=1490

Merck Sharpe & Dohme (I.A.) Corporation (États-Unis) c. La République d'Équateur

L'arbitrage entre une société américaine, Merck Sharpe & Dohme (I.A.) Corporation, et la République d'Équateur est conduit sous l'auspice du Règlement d'arbitrage de la CNUDCI de 1976, aux termes du Traité entre les États-Unis d'Amérique et la République d'Équateur concernant la promotion et la protection réciproque des investissements. Le tribunal arbitral est composé des membres suivants : Sir Franklin Berman KCMG QC (arbitre-président), M. le juge Stephen M. Schwebel, et M. le juge Bruno Simma. De plus amples informations figurent sur le site Internet de la CPA à l'adresse suivante : www.pca-cpa.org/showpage.asp?pag_id=1487

OAO Gazprom (Fédération de Russie) c. La République de Lituanie

L'arbitrage entre une société pétrolière russe, OAO Gazprom, et la République de Lituanie est conduit conformément au Règlement d'arbitrage de la CNUDCI de 1976, en application de l'Accord entre le gouvernement de la Fédération de Russie et le gouvernement de la République de Lituanie concernant la promotion et la protection réciproque des investissements en date du 29 juin 1999. Les membres du tribunal arbitral sont M. le juge Bruno Simma (arbitre-président), M. le professeur Dr Karl-Heinz Böckstiegel et M. le professeur Vaughan Lowe QC. De plus amples informations figurent sur le site Internet de la CPA à l'adresse suivante : www.pca-cpa.org/showpage.asp?pag_id=1471

Guaracachi America, Inc. (États-Unis) & Rurelec plc (Royaume-Uni) c. L'État plurinational de Bolivie

L'arbitrage entre des sociétés américaines et britanniques, Guaracachi America, Inc. et Rurelec plc, et l'État plurina-

tional de Bolivie est conduit conformément au Règlement d'arbitrage de la CNUDCI de 2010, applicable en vertu du Traité entre le gouvernement des États-Unis d'Amérique et le gouvernement de la République de Bolivie concernant l'encouragement et la protection réciproque des investissements et l'Accord entre le gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le gouvernement de la République de Bolivie pour la promotion et la protection des investissements. Les membres du tribunal arbitral sont Dr José Miguel Júdece (arbitre-président), M. Manuel Conthe et Dr Raúl Emilio Vinuesa. De plus amples informations figurent sur le site Internet de la CPA à l'adresse suivante : www.pca-cpa.org/showpage.asp?pag_id=1437

China Heilongjiang International Economic & Technical Cooperative Corp., et al. c. La Mongolie

La procédure d'arbitrage introduite par China Heilongjiang International Economic & Technical Cooperative Corporation, Beijing Shougang Mining Investment Company Limited, et Qinhuangdaoshi Qinlong International Industrial Company Limited contre la Mongolie est conduite en application de l'Accord entre le gouvernement de la République populaire mongole et le Gouvernement de la République populaire de Chine sur l'encouragement et la protection réciproque des investissements en date du 26 août 1991. Le tribunal arbitral est composé de Donald Francis Donovan, Esq. (arbitre-président), Dr Yas Banifate-mi et Mark A. Clodfelter, Esq. De plus amples informations figurent sur le site Internet de la CPA à l'adresse suivante : www.pca-cpa.org/showpage.asp?pag_id=1379

European American Investment Bank AG (Autriche) c. La République slovaque

La procédure d'arbitrage entre une société autrichienne, European American Investment Bank AG, et la République slovaque est conduite conformément au Règlement d'arbitrage de la CNUDCI de 1976, en application de l'Accord entre la République d'Autriche et la République fédérale tchèque et slovaque sur l'encouragement et la protection des investissements. Les membres du tribunal arbitral sont le juge Sir Christopher Greenwood (arbitre-président), DDR Alexander Petsche et Mme le professeur Brigitte Stern. De plus amples informations figurent sur le site Internet de la CPA à l'adresse suivante : www.pca-cpa.org/showpage.asp?pag_id=1411

Chevron Corporation & Texaco Petroleum Company (États-Unis) c. La République d'Équateur (Affaire N° 2009-23)

L'arbitrage entre deux sociétés américaines, Chevron Corporation et Texaco Petroleum Company, et la République d'Équateur est conduit conformément au Règlement d'arbitrage de la CNUDCI de 1976, en application du Traité entre les États-Unis d'Amérique et la République d'Équateur concernant l'encouragement et la protection réciproque des investissements. Les membres du tribunal arbitral sont M. V.V. Veeder QC (arbitre-président), D. Horacio Grigera Naón et M. le professeur Vaughan Lowe QC. De plus amples informations figurent sur le site Internet de la CPA à l'adresse suivante : www.pca-cpa.org/showpage.asp?pag_id=1409

Bilcon of Delaware Inc., et al. (États-Unis) c. Le gouvernement du Canada

L'arbitrage introduit par une société américaine, Bilcon of Delaware Inc., et quatre personnes physiques contre le gouvernement du Canada est conduit conformément au Règlement d'arbitrage de la CNUDCI de 1976, en application du Chapitre onze de l'ALENA. Les membres du tribunal arbitral sont M. le juge Bruno Simma (arbitre-président), M. le professeur Donald McRae et M. le professeur Bryan Schwartz. Cinq ordonnances de procédure ont été rendues par le Tribunal en 2012, lesquelles sont disponibles sur le site Internet de la CPA à l'adresse suivante : www.pca-cpa.org/showpage.asp?pag_id=1342

Achmea B.V. (anciennement connu sous le nom de « Eureko B.V. ») (Pays-Bas) c. La République slovaque

La procédure d'arbitrage entre une société néerlandaise, Achmea B.V. (anciennement connu sous le nom de Eureko B.V.), et la République slovaque a été conduit conformément au Règlement d'arbitrage de la CNUDCI de 1976, en application de l'Accord concernant l'encouragement et la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République fédérale tchèque et slovaque. Les membres du tribunal arbitral étaient M. le professeur Vaughan Lowe QC (arbitre-président), M. le professeur Albert Jan van den Berg et M. V.V. Veeder QC. De plus amples informations figurent sur le site Internet de la CPA à l'adresse suivante : www.pca-cpa.org/showpage.asp?pag_id=1415

B. Affaires d'autorité de nomination

Les articles 6, 7 et 12 du Règlement d'arbitrage de la CNUDCI de 1976 confèrent au Secrétaire général de la CPA le rôle de désignation, à la demande d'une partie, d'une autorité de nomination chargée de nommer les membres d'un tribunal arbitral et de statuer sur les récusations d'arbitres. Les parties peuvent également désigner le Secrétaire général lui-même en tant qu'autorité de nomination, conformément au Règlement d'arbitrage de la CNUDCI ou à d'autres régimes procéduraux. De même, les articles 6 et 8 à 13 du Règlement d'arbitrage de la CNUDCI de 2010 confèrent au Secrétaire général le rôle de désignation, à la demande d'une partie, d'une autorité de nomination. Le Règlement de 2010 prévoit explicitement qu'une partie peut proposer que le Secrétaire général de la CPA agisse lui-même en tant qu'autorité de nomination pour désigner des arbitres, un arbitre unique dans certaines circonstances (notamment lorsqu'il n'existe pas d'accord sur le nombre d'arbitres), statuer sur des récusations d'arbitres, appliquer un barème d'honoraires à un arbitrage, commenter le montant des sommes consignées, déterminer si une partie peut être privée de son droit de nommer un arbitre remplaçant et autoriser un tribunal incomplet de procéder. En outre, le Règlement de 2010 attribue un rôle nouveau au Secrétaire général de la CPA en lui conférant l'examen des honoraires et des dépenses d'un tribunal. De plus amples informations relatives aux Règlements d'arbitrage de la CNUDCI de 1976 et de 2010 sont disponibles sur le site Internet de la CPA à l'adresse suivante: www.pca-cpa.org/showpage.asp?pag_id=1101

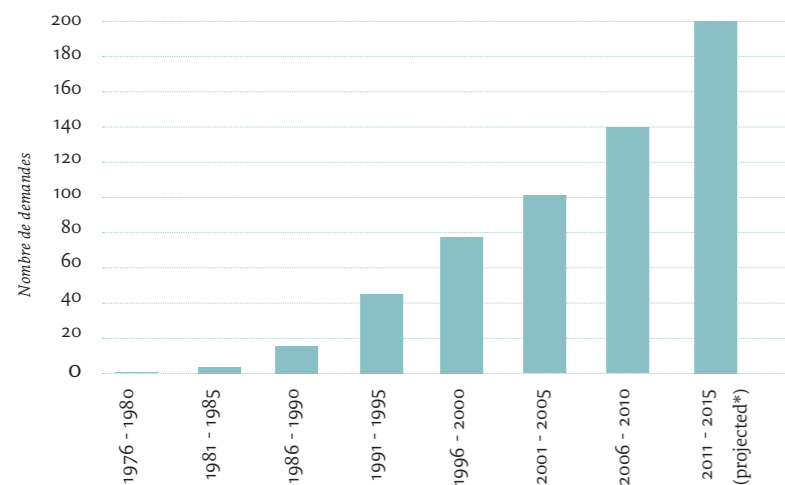
Les demandes afférentes aux services d'autorité de nomination requièrent un examen minutieux des dispositions relatives au règlement des différends énoncées dans les contrats et/ou traits sous-jacents, afin d'établir s'il existe, à première vue, une convention d'arbitrage. Ce n'est qu'après cet examen que le Secrétaire général prend les mesures relatives à la demande, telle que la recherche d'une autorité de nomination ou d'un arbitre appropriés. Il revient ensuite au tribunal arbitral d'établir s'il est effectivement compétent.

En 2012, la CPA a reçu 39 nouvelles demandes visant ses services d'autorité de nomination en application des Règlements d'arbitrage de la CNUDCI de 1976 et de 2010 et d'autres dispositions d'arbitrage ad hoc. Parmi ces demandes, on compte :

- 27 demandes appelant le Secrétaire général à désigner une autorité de nomination ;
- 9 demandes appelant le Secrétaire général à agir lui-même en tant qu'autorité de nomination ; et
- 3 demandes appelant le Secrétaire général à statuer sur la récusation d'un arbitre.

Après examen de chaque demande, le Secrétaire général a :

- désigné une autorité de nomination en réponse à 17 de ces demandes (les 10 autres demandes ont été retirées ou sont devenues inutiles après que les parties se soient entendues sur le choix d'une autorité de nomination) ;
- agi lui-même en tant qu'autorité de nomination en ce qui concerne l'ensemble des 9 demandes ; et
- a résolu les 3 récusations d'arbitres.



Croissance des affaires d'autorité de nomination de la CPA depuis 1976

* Le chiffre total estimé pour 2011-2015 est basé sur 75 affaires d'AN en 2011-2012 (2 ans)

C. Bureau de la CPA à Maurice

En avril 2009, la CPA a conclu une convention d'établissement avec la République de Maurice. La convention prévoit l'envoi à Maurice d'un conseiller juridique de la CPA placé sous l'autorité directe du Secrétaire général. Conformément à cette convention, les fonctions du conseiller juridique comprennent l'assistance du Secrétaire général dans l'exercice de ses fonctions en vertu de la loi mauricienne de 2008 sur l'arbitrage international et la promotion de Maurice comme lieu de résolution de différends internationaux par le biais de l'arbitrage. Conformément aux dispositions de la convention d'établissement avec Maurice, tous les frais inhérents à l'envoi de ce conseiller juridique de la CPA sur place sont couverts par le gouvernement de la République de Maurice sous la forme d'une subvention spéciale.

la conseillère juridique de la CPA à Maurice a mis sur pied un programme de stages (jusqu'à alors deux stagiaires mauriciens ont été accueillis), a participé aux activités du groupe de travail du Premier ministre sur l'arbitrage international, a contribué à la poursuite de la mise en œuvre de la loi mauricienne de 2008 sur l'arbitrage international, en présentant des informations sur le rôle de la CPA à des praticiens locaux, et a organisé ou participé aux événements suivants :

- tenue d'un atelier de formation judiciaire pour plus de 40 magistrats mauriciens et africains portant sur la Convention de New York, organisé en collaboration avec le Conseil international pour l'arbitrage commercial (CIAC), la Commission internationale de juristes et la Cour suprême de Maurice ;
- participation aux journées de formation sur l'arbitrage international en collaboration avec Young ICCA, le Centre d'arbitrage international de la branche mauricienne de la LCIA et le Young Arbitration Group de la CCI ;
- participation à la réalisation d'un film promotionnel concernant le projet mauricien relatif à l'arbitrage réalisé

par la société de radio-télédiffusion de l'île Maurice ;

- participation à l'attribution à Maurice de l'organisation de la Conférence du CIAC de 2016 ;
- participation à la Conférence de Maurice sur l'arbitrage international de 2012 (« MIAC 2012 ») ;
- participation au troisième Forum juridique du Forum sur la coopération sino-africaine et à l'atelier sur l'arbitrage destiné aux professionnels des services financiers à la Commission des services financiers ;
- présentation d'informations sur le projet mauricien relatif à l'arbitrage au Forum régional africain de la International Bar Association à Kampala et à la Conférence annuelle de la branche indienne de la LCIA et de l'Association Internationale des Négociateurs Pétroliers à New Delhi ;
- visites de lieux susceptibles d'accueillir des audiences d'arbitrage et de prestataires de services à Maurice ;
- visites de promotion et de sensibilisation en Afrique du Sud, au Botswana, au Burundi, au Congo-Brazzaville, au Mozambique, en Ouganda, au Rwanda et en Tanzanie.

La représentante de la CPA à Maurice a également continué à s'occuper d'affaires de greffe et d'autres activités à partir du bureau mauricien, dont les activités se trouvent ainsi rattachées à celles menées au siège de la CPA à La Haye.



Juge en chef Sik Yuen de la Cour suprême de Maurice discutant avec M. le professeur Albert Jan van den Berg, Judith Levine (Conseillère juridique de la CPA et ancienne Représentante de la CPA à Maurice), et Lise Bosman (Conseillère juridique de la CPA et Rédactrice principale du CIAC)



Juge en chef Sik Yuen de la Cour suprême de Maurice s'adressant à des praticiens de l'arbitrage lors de l'atelier de formation Young ICCA.



M. le professeur Jan Paulsson, Représentante de la CPA à Maurice entrante Mme Fedelma Smith et Représentante de la CPA à Maurice sortante Mme Judith Levine s'entretenant avec le Premier ministre de Maurice Dr Navinchandra Ramgoolam (mai 2012).



De gauche à droite: l'Honorable juge Paul Lam Shang Leen de la Cour suprême de Maurice examinant le Guide to interpreting the NY Convention du CIAC; l'Honorable juge Nyrinkwaya de la Cour suprême du Rwanda, saluant le juge en chef Leholu du Lesotho, avec le juge en chef Othman de Tanzanie en arrière-plan, lors de l'atelier de formation judiciaire portant sur la Convention de New York à Maurice; l'Honorable juge Peeroo de la Cour suprême de Maurice, posant une question lors de la journée de formation pour les praticiens à Maurice.



Juges invités et locaux rassemblés pour le lancement du Roadshow sur le thème de la Convention de New York à Maurice

D. Tribunal des réclamations Iran / États-Unis

La CPA a mis à la disposition du Tribunal des réclamations Iran / États-Unis (le « tribunal ») des bureaux et des services administratifs avant que le tribunal ne s'installe dans ses propres locaux en 1982. Elle continue d'assurer le secrétariat de l'autorité de nomination du tribunal, laquelle, conformément au règlement de ce dernier, est désignée par le Secrétaire général de la CPA en l'absence d'un accord entre les parties et à la demande d'une d'elles.

L'autorité de nomination actuelle est l'ex-président de la Cour suprême des Pays-Bas (« Hoge Raad »), M. le juge W.E. Haak. En 2012, en consultation avec les parties, M. le juge Haak a désigné M. le professeur Norbert Kronke et M. le juge Bruno Simma en tant que membres du tribunal de pays tiers, à compter de juillet et de décembre 2012, respectivement.

E. Tribunaux invités

En vertu de l'accord de coopération qu'elle a conclu avec le CIRCI, la CPA met à disposition une partie de ses installations, sur demande, pour les arbitrages conduits sous les auspices de ce centre. La CPA met à disposition les mêmes installations, sur demande, aux tribunaux établis conformément aux règlements de certaines institutions d'arbitrage commercial international ou conformément à des règlements ad hoc.

En 2012, les tribunaux invités suivants ont eu recours à ces installations :

- un tribunal du CIRDI a tenu des délibérations du 3 au 5 juillet ;
- un tribunal du CIRDI a tenu des délibérations le 10 novembre ;
- une audience du CIRDI s'est tenue le 26 novembre ; et
- une audience du CIRDI s'est tenue le 17 décembre.

F. Autres activités du Bureau international

i. Règlement d'arbitrage de la CPA

Les Conventions de 1899 et de 1907 prévoient, certes, des règles de procédure élémentaires. Toutefois, les parties peuvent, d'un commun accord, décider d'adopter leur propre règlement de procédure. Elles peuvent également décider d'avoir recours aux nouveaux règlements de procédure de la CPA, inspirés du Règlement d'arbitrage de la CNUDCI, lequel est largement utilisé et jouit d'une grande renommée.

En 2012, la CPA a continué à soutenir les travaux en cours d'un Comité de rédaction composé d'éminents experts de l'arbitrage international présidé par M. le professeur Jan Paulsson. Le Comité a été chargé de rédiger un nouvel ensemble de Règlement de procédure de la CPA pour l'arbitrage des différends impliquant au moins un État, une entité contrôlée par l'État ou une organisation internationale. Les travaux du Comité de rédaction ont résulté en l'adoption par le Conseil administratif de la CPA du « Règlement d'arbitrage de la CPA 2012 » le 17 décembre 2012. Ce nouveau Règlement est une consoli-

ation des quatre règlements de procédure facultatifs de la CPA, mis à jour à la lumière des modifications apportées en 2010 au Règlement de la CNUDCI et de l'expérience de la CPA avec ses règlements de procédure existants et le Règlement d'arbitrage de la CNUDCI de 1976. Ce Règlement figure sur le site Internet de la CPA à l'adresse suivante : www.pca-cpa.org/shownews.asp?ac=view&pag_id=1262&searchkind=archive&nws_id=348, et fera l'objet d'une publication séparée en 2013.

Les parties peuvent également décider d'avoir recours aux règlements suivants, y compris les quatre règlements d'arbitrage adoptés dans les années 1990, qui demeurent en vigueur avec le nouveau Règlement d'arbitrage de la CPA 2012 :

- le Règlement facultatif de la Cour permanente d'arbitrage pour l'arbitrage des différends entre deux États (1992) ;
- le Règlement facultatif de la Cour permanente d'arbitrage pour l'arbitrage des différends entre deux parties dont l'une seulement est un État (1993) ;
- le Règlement facultatif de la Cour permanente d'arbitrage pour l'arbitrage des différends entre les organisations internationales et les États (1996) ;
- le Règlement facultatif de la Cour permanente d'arbitrage pour l'arbitrage des différends entre les organisations internationales et les parties privées (1996) ;
- le Règlement facultatif de conciliation de la Cour permanente d'arbitrage (1996) ;
- le Règlement facultatif de la Cour permanente d'arbitrage sur les commissions d'enquête pour l'établissement des faits (1997) ;
- le Règlement facultatif de la Cour permanente d'arbitrage pour l'arbitrage des différends relatifs aux ressources naturelles et/ou à l'environnement (2001) ;
- le Règlement facultatif de la Cour permanente d'arbitrage pour la conciliation des différends relatifs aux ressources naturelles et/ou à l'environnement (2002) ; ou
- le Règlement facultatif de la Cour permanente d'arbitrage pour l'arbitrage des différends relatifs aux activités liées à l'espace extra-atmosphérique (2011).

ii. Fonds d'assistance financière

Le Fonds d'assistance financière de la CPA a été créé par le Conseil administratif en octobre 1994 pour aider les pays en développement à supporter une partie des coûts inhérents à l'arbitrage international ou à d'autres moyens

de résolution des différends proposés par la CPA. Ce fonds est alimenté par des contributions volontaires et les États éligibles sont ceux qui sont parties aux Conventions de 1899 ou de 1907 et qui : (1) ont conclu un accord visant à soumettre un ou plusieurs différends, actuels ou futurs, à un moyen de règlement quelconque administré par la CPA ; et (2) au moment de la demande d'assistance financière au Fonds sont répertoriés sur la liste des bénéficiaires de l'aide du Comité d'Aide au Développement (" liste CAD ") de l'Organisation de Coopération et de Développement Économiques (cf. www.oecd.org/dac/aidstatistics/48858205.pdf).

Tout État éligible peut demander une assistance financière au Fonds en adressant une demande écrite au Secrétaire général de la CPA. Il appartient à un comité d'examen indépendant de statuer sur la demande. Les statuts et le règlement du Fonds, ainsi que la composition de son Comité d'examen sont disponibles sur le site Internet de la CPA à l'adresse suivante : www.pca-cpa.org/showpage.asp?pag_id=1207

Depuis l'établissement du Fonds, des contributions ont été versées par l'Afrique du Sud, l'Arabie Saoudite, Chypre, le Costa Rica, la France, le Liban, la Norvège, les Pays-Bas, le Royaume-Uni et la Suisse. En 2012, une contribution supplémentaire a été versée par les Pays-Bas.

Lors des années précédentes, des aides financières ont été accordées à deux États d'Asie, un État d'Amérique centrale et cinq États d'Afrique. En 2012, la CPA a accordé une subvention à un pays d'Amérique latine.

iii. Coopération internationale

En 1968, la CPA a conclu son premier accord de coopération avec le Centre international pour le règlement des différends relatifs aux investissements (CIRDI). Cet accord prévoit notamment l'utilisation du personnel et des bureaux d'une des deux institutions en cas de procédures conduites au siège de l'une d'elles, mais sous les auspices de l'autre.

La CPA a conclu depuis des accords analogues avec :

- l'Agence multilatérale de garantie des investissements (1990) ;
- L'American Arbitration Association (2002) ;

- le Singapore International Arbitration Centre (2008) ;
- la China International Economic and Trade Arbitration Commission (2010) ;
- le Hong Kong International Arbitration Centre (2010) ;
- le Australian Centre for International Commercial Arbitration et l'Organisation des États américains (2010); et
- la Central American Court of Justice (2011).

iv. Réclamations en nombre

Le Bureau international continue de rassembler des informations concernant divers tribunaux et processus visant à statuer sur des réclamations en nombre, afin de créer une source d'information facilement accessible et utile pour les personnes travaillant au sein de tribunaux de ce type déjà en activité ou appelées à en mettre en place de nouveaux à l'avenir. De plus amples informations figurent sur le site Internet de la CPA à l'adresse suivante : www.pca-cpa.org/showpage.asp?pag_id=1107

v. Publications CIAC

Le personnel de la CPA a commencé à fournir des services de rédaction au CIAC le 1er février 1997. CA staff began providing editorial services to ICCA on February 1, 1997. Members of the PCA editorial staff prepared the following ICCA publications in 2012:

- Cinq suppléments du manuel [Handbook] (n° 68 à 72) ont été publiés en 2012, contenant des rapports nationaux et des textes de législation pour l'Australie, la Bulgarie, le Canada, la Corée, l'Espagne, la Lituanie, Malte, l'Ouganda, le Pakistan, les Pays-Bas, la République tchèque, l'Ukraine et le Viêt Nam, ainsi que de plus brèves mises à jour relatives à une cinquantaine de juridictions.
- Le volume XXXVII (2012) de l'annuaire sur l'arbitrage commercial [Yearbook Commercial Arbitration] a été préparé en 2012 et distribué début janvier 2013.
- Le volume n° 16 du ICCA Congress Series (Arbitration – The Next Fifty Years) a été publié en 2012. Il contient les rapports et commentaires présentés à l'occasion de la Conférence du 50ème anniversaire du CIAC tenue à Genève en 2011.
- Les versions en langue chinoise, française et portugaise du ICCA's Guide to the Interpretation of the 1958 New York Convention ont été publiées.

Recueil des sentences de la CPA

La série « Recueil des sentences de la CPA » reprend des sentences arbitrales récentes rendues sous les auspices de la CPA, accompagnées d'un commentaire rédigé par un éminent spécialiste de droit international. En 2012, les 8ème et 9ème volumes de la série ont été publiés :

- The Guyana/Suriname Arbitration, Award of 2007 [Arbitrage entre la Guyane et le Suriname, sentence de 2007], avec une introduction du juge Peter Tomka sur la contribution de ladite sentence au droit de la délimitation maritime internationale.
- The Abyei Arbitration (The Government of Sudan / The Sudan People's Liberation Movement/Army), Final Award of 2009 [L'arbitrage Abyei (Le Gouvernement du Soudan / le Mouvement / Armée populaire de libération du Soudan, sentence finale de 2009)], avec une introduction du professeur Vaughan Lowe QC (ancien titulaire de la Chaire Chichèle à l'université d'Oxford), et du Dr Antonios Tzanakopoulos (de l'université d'Oxford) sur la contribution de l'arbitrage Abyei au droit international et son importance pour le processus de paix au Soudan. Une version en langue arabe de ce volume est à paraître début 2013.

vi. Évènements clés soutenus par la CPA MIAC 2012

La deuxième Conférence internationale sur l'arbitrage à Maurice (« MIAC 2012 ») organisée par le gouvernement de Maurice s'est tenue les 10 et 11 décembre 2012 à Balaclava, Maurice. Le thème de la conférence de cette année était le suivant : « Un siècle africain pour le vingt-et-unième siècle? » et la CPA était l'une des six institutions d'arbitrage soutenant cet évènement. Le Secrétaire général de la CPA a agi à titre de modérateur de l'une des tables rondes. Les tendances actuelles et émergentes du commerce international et l'arbitrage investisseur-État ont été traités lors de la conférence. Le programme complet de la conférence et la liste des intervenants sont disponibles sur le site Internet suivant : www.miac.mu

Atelier de formation sur l'arbitrage

Les 29 et 30 octobre 2012, la CPA a organisé à son siège au Palais de la Paix à La Haye une formation sur le règlement des différends internationaux pour huit fonctionnaires du Ministère de l'énergie et des ressources naturelles du gouvernement indonésien .

Roadshow sur le thème de la Convention de New York

Les 3 et 4 mai 2012, le Bureau de la CPA à Maurice et le CIAC ont organisé la session inaugurale du roadshow sur la Convention de New York du CIAC, une nouvelle série d'ateliers de formation judiciaire portant sur l'interprétation de la Convention des Nations Unies de 1958 sur la reconnaissance et l'exécution des sentences arbitrales étrangères (Convention de New York). Des juges en chef et des juges d'Afrique du Sud, du Botswana, de Lesotho, du Malawi, de Mozambique, de Namibie, du Rwanda, des Seychelles, du Swaziland, de Tanzanie et de Zambie, ainsi que des juges de la Cour suprême de Maurice et des délégués de la Commission internationale de juristes ont participé à cet évènement. De plus amples informations sont disponibles sur le site Internet de la CPA à l'adresse suivante : www.pca-cpa.org/shownews.asp?ac=view&nws_id=338&pag_id=1262

Réunion de haut niveau des NU sur l'état de droit

Le 24 septembre 2012, le Secrétaire général de la CPA, Hugo Siblesz, a pris la parole devant un groupe de personnes conviées à un petit déjeuner de travail organisé par le ministre des Affaires étrangères des Pays-Bas. Cet évènement, parallèle à la réunion de haut niveau des NU sur l'état de droit tenue au siège des NU, a été organisé pour mettre en valeur le rôle des institutions siégeant au Palais de la Paix (notamment la CPA et la Cour internationale de Justice) – dans le renforcement de l'état de droit international par l'intermédiaire du règlement pacifique des différends entre États. Le texte complet du discours du Secrétaire général est disponible sur le site Internet de la CPA à l'adresse suivante : www.pca-cpa.org/shownews.asp?ac=view&pag_id=1261&nws_id=344

Vis Pre-Moot

Les 26 et 27 mars 2012, la CPA a organisé au Palais de la Paix une série de séances préparatoires au 19ème Concours annuel d'arbitrage commercial international Willem C. Vis, se tenant du 30 mars au 5 avril 2012, destinées aux étudiants. Parmi les participants figuraient des étudiants de l'université de Colombie, de l'université Érasme de Rotterdam, de l'université fédérale de Parana, du Law College de l'ILS, du King's College de Londres, de l'université MGIMO - Moscou, de l'université nationale de Singapour, de Tec de Monterrey, de l'université de Cologne et de l'université de Nouvelle-Galles du Sud.

vii. Mieux faire connaître la CPA

Le Secrétaire général de la CPA, le Secrétaire général adjoint et les Conseillers juridiques ont participé à plusieurs conférences et réunions internationales dans le monde entier pendant l'exercice examiné. Elles incluent :

- La 56^{ème} session du Groupe de travail II de la CNUDCI : Arbitrage et Conciliation (New York, États-Unis) ;
- Projet de Règlement sur la transparence dans les arbitrages entre investisseurs et États fondés sur les traités, lors de la 57^{ème} session du Groupe de travail II de la CNUDCI : Arbitrage et Conciliation (Vienne, Autriche) ;
- “Confronting Complexity in The Hague: The View from the Courts and Tribunals” [« Faire face à la complexité à La Haye : le point de vue des Cours et Tribunaux »], intervention à la 106^{ème} réunion annuelle de l'Association américaine du droit international (ASIL) (New York, États-Unis) ;
- “New Developments in International Arbitration” [« Nouveaux développements dans le domaine de l'arbitrage international »], allocution présentée lors de la Conférence sur l'arbitrage international de la CCI-Canada (Montréal, Canada) ;
- Membre du Comité de la “Toronto as an Arbitral Forum Committee” [« Toronto en tant que Commission arbitrale »] organisée par la Toronto Commercial Arbitration Society (Toronto, Canada) ;
- Membre du Comité lors de l'Assemblée générale annuelle de la Commission de l'arbitrage international de la Chambre de commerce du Canada, organisée par la CCI-Canada (Montréal, Canada) ;
- “The PCA and the Development of International Law” [« La CPA et le développement du droit international »], intervention présentée dans le cadre de la Conférence régionale du Brésil à l'International Law Association (Rio de Janeiro, Brésil) ;
- “Special Considerations in Arbitrations involving States from the Perspective of the PCA” [« Considérations particulières sur les arbitrages impliquant des États du point de vue de la CPA »], intervention à la 6^{ème} Conférence sur l'arbitrage international, organisée par le Centre d'arbitrage et de médiation de l'AmCham de Quito, le Centro Internacional de Arbitraje y Mediación de la Cámara de Industrias y Comercio Ecuatoriano-Americana (CIAM) et l'Institut équatorien d'arbitrage (Quito, Équateur) ;
- “Arbitration Involving State Parties” [« Arbitrage impliquant des États »], intervention présentée lors de la Conférence de la section des moins de 40 ans du Club espagnol pour l'arbitrage (CEA-40) (Madrid, Espagne) ;
- Séminaire “Contemporary Challenges in International Arbitration” [« Défis contemporains de l'arbitrage international »] tenu au Centre d'études de droit commercial de l'université de Londres (Londres, Royaume-Uni) ;
- “Careers in Arbitration” [« Carrière dans l'arbitrage »], présentation effectuée lors du US Council for International Business (Vienne, Autriche) ;
- “Issues Regarding the Role of Arbitral Institutions Acting under the UNCITRAL Arbitration Rules: Determination of Costs” [« Questions relatives au rôle des institutions d'arbitrage agissant en vertu du Règlement d'arbitrage de la CNUDCI »], allocution présentée au Centre international d'arbitrage de Vienne / Conférence de la CNUDCI de 2012 (Vienne, Autriche) ;
- “Successful Dispute Resolution in International Law” [« Règlement efficace des différends en droit international »], discours présenté à l'École internationale de recherche Max Planck (Heidelberg, Allemagne) ;
- “Inter-State Arbitration: Recent Developments and Distinctive Features” [« Arbitrage inter-étatique : développements récents et caractéristiques spécifiques »], allocution présentée à la Conférence Réformes récentes et perspectives futures de l'arbitrage national et international (Recientes Reformas y Perspectivas de Futuro en El Arbitraje Nacional e Internacional) (La Rioja, Espagne) ;
- Conférence annuelle de l'International Bar Association (Dublin, Irlande) ;
- “International Arbitration at the PCA” [« Arbitrage international devant la CPA »], exposé présenté à l'université de Versailles (Versailles, France) ;
- Séminaire “State-to-State Arbitration” [« Arbitrage entre États »] à l'Académie d'arbitrage (Paris, France) ;
- Institut d'Études Judiciaires à l'université Paris-1 Panthéon Sorbonne (Paris, France) ;
- Forum d'arbitrage tenu par la Communauté des États indépendants (CEI) (Bruxelles, Belgique) ;
- Journées suédoises de l'arbitrage (Stockholm, Suède) ;
- Séminaire portant sur la production de documents et sur les autres questions de divulgation, bifurcation, et élaboration des éléments de procédure au départ, présenté lors des journées de l'arbitrage Think Big! à Kiev (Kiev, Ukraine) ;
- “International Arbitration: What it is and How it

- Works” [« Arbitrage international : explication et fonctionnement », “Constitution of the Arbitral Tribunal and The Arbitration Proceedings” [« Constitution du tribunal arbitral et la procédure d'arbitrage »], “The PCA & Other International Arbitral Institutions: Developments in Mauritius” [« La CPA et les autres institutions d'arbitrage international : développements à Maurice »], et “Investor-State Arbitration” [« Arbitrage entre investisseurs et États »], présentations effectuées lors de la journée de formation pour les praticiens organisée par la CPA et Young ICCA (Port Louis, Maurice) ;
- “Historically Novel: The PCA and its Role in Mauritius” [« Roman historique : la CPA et son rôle à Maurice »], discours présenté lors du troisième Forum juridique du Forum sur la coopération sino-africaine portant sur Deepening China: Africa Legal Cooperation: The New China-Africa Strategic Partnership [« Renforcement de la Chine : coopération juridique en Afrique : le nouveau partenariat stratégique sino-africain »] (Grand Baie, Maurice) ;
- Conférence de Maurice sur l'arbitrage international de 2012 co-organisée par la CPA, le CIAC, la CNUDCI, la CCI, le CIRDI et la LCIA (Balaclava, Maurice) ;
- “The UNCITRAL Model Law and its Adoption in Southern Africa” [« Loi type de la CNUDCI et son adoption en Afrique austral »] et “The PCA and its Role in Mauritius” [« La CPA et son rôle à Maurice »], discours présentés lors de la table ronde sur l'arbitrage international pour les praticiens organisée par la CPA, Young ICCA, la LCIA-MIAC, la CCI-YAG (Port Louis, Maurice) ;
- “The PCA and its Role in Mauritius” [« La CPA et son rôle à Maurice »], allocution présentée lors de l'atelier sur l'arbitrage international de la Commission des services financiers (Ebène, Maurice) ;
- Séminaire de sensibilisation organisé par la Cour africaine des droits de l'homme et des peuples (Balaclava, Maurice) ;
- “Building the Foundations of a Successful Future: The Rule of Law and Economic Confidence in Africa” [« Établir les fondements d'un avenir porteur de succès: l'état de droit et la confiance économique en Afrique »], intervention lors du Forum régional africain de l'International Bar Association (Kampala, Ouganda) ;
- “International Arbitration: International Arbitral Institutions and their Development in Africa” [« Arbitrage international : Institutions d'arbitrage international et leurs développements en Afrique »], allocution d'ouverture de l'atelier organisé par le département arbitrage internatio-

- nal Centre d'arbitrage du Burundi (Bujumbura, Burundi) ;
- “The PCA and its Activities in International Dispute Settlement in Africa” [« La CPA et ses activités relatives au règlement des différends internationaux en Afrique »], présentée lors de la Conférence de l'Association africaine de droit international (Maputo, Mozambique) ;
- “The Abyei Arbitration and its Implications for the Creation of South Sudan” [« L'arbitrage Abyei et ses implications pour la création du Sud-Soudan »], présentée lors de la Conférence inaugurale de la Société africaine de droit international, portant sur The Creation of States in International Law: Recent Developments [« La création d'États en droit international : développements récents »] (Brazzaville, République du Congo) ;
- Présentation de la candidature de Maurice – CIAC 2016 au Conseil d'administration du CIAC lors du Congrès du CIAC de 2012 (Singapour) ;
- “The Contribution of the PCA to Maritime Delimitations” [« Contribution de la CPA aux délimitations maritimes »], allocution présentée lors du troisième colloque international sur les aspects scientifiques et juridiques de la zone et du plateau continental (Pékin, Chine) ;
- “Dispute Resolution in the International Oil & Gas Business” [« Règlement des différends dans le marché international du pétrole et du gaz »], intervention présentée à la branche indienne de la LCIA/ Conférence annuelle de l'Association Internationale des Négociateurs Pétroliers (New Delhi, Inde) ;
- “The Permanent Court of Arbitration: Renaissance of a 19th Century Institution and its Adaptation to 21st Century International Disputes” [« La Cour permanente d'arbitrage : renaissance d'une institution du 19^{ème} siècle et son adaptation aux différends internationaux du 21^{ème} siècle »], discours présenté lors du colloque annuel du Forum d'Australasie sur l'arbitrage international (Sydney, Australie) ;
- “The Renaissance of the PCA and State-to-State Arbitration: A View from the Indian Ocean” [« La renaissance de la CPA et l'arbitrage interétatique : point de vue de l'océan indien »], intervention lors de la Conférence régionale de l'Association des avocats du Commonwealth (Sydney, Australie) ;
- “Changes to the UNCITRAL Arbitration Rules” [« Modifications apportées au Règlement d'arbitrage de la CNUDCI »], Forum des jeunes arbitres de la CCI (La Haye, Pays-Bas) ;

- “Public Law Mass Claims and the Experience of the Permanent Court of Arbitration” [« Réclamations en nombre de droit public et l’expérience de la Cour permanente d’arbitrage »], discours effectué lors d’une conférence sur Collective Redress in the Cross-Border Context: Arbitration, Litigation, Settlement and More [« Recours collectif en contexte transfrontalier : arbitrage, contentieux, règlement et plus »] (La Haye, Pays-Bas) ;
- “The Court’s Role in Supporting Arbitration During the Course of the Arbitral Proceedings (the “Juge d’Appui”) - A Practical Application” [« Le rôle de la Cour dans le soutien à l’arbitrage au cours de procédures arbitrales (le « Juge d’Appui ») - Une mise en œuvre pratique »] et “Sovereign Policy Flexibility for Social Protection: Managing Uncertainty Risks in International Investment Agreements” [« Flexibilité de la politique souveraine pour la protec-

tion sociale : gestion des risques d’incertitudes dans les accords d’investissements internationaux », orateur lors de la Conférence MIAC 2012 ; et

- Le Secrétaire général adjoint, Brooks W. Daly, a participé en tant que membre du Groupe de travail chargé de rédiger le nouveau règlement de l’IBA : IBA Rules for investor-State Mediation [Règlement de l’IBA pour la médiation entre investisseurs et États], adopté par résolution du Conseil de l’IBA en date du 4 octobre 2012, et est l’auteur de l’article “The Permanent Court of Arbitration” [« La Cour permanente d’arbitrage »], dans C. Giorgetti (ed.), *The Rules, Practice, and Jurisprudence of International Courts and Tribunals* (Martinus Nijhoff Publishers 2012), pp. 37-73.

Les Conseillers juridiques et Conseillers juridiques adjoints de la CPA ont également procédé à des présentations et exposés (en anglais, français, espagnol, russe et chinois) portant sur des questions liées à la CPA au Palais de la Paix à La Haye et dans plusieurs pays du continent africain. Ces « discussions » étaient destinées à des fonctionnaires et juges de haut niveau, des conseillers juridiques, des membres de corps diplomatiques, des avocats et des étudiants en droit, y compris :

- des représentants du gouvernement du Royaume d’Arabie Saoudite, du gouvernement du Canada et de Norsk Hydro (Norvège) ;
- des étudiants en Master de droit de l’université de Cambridge (Royaume-Uni) ; de l’université Webster (États-Unis et Pays-Bas) ; de l’université de Nanterre (France) ; de l’institut des hautes études internationales et du développement de Genève (Suisse) et de l’université de Maurice (Maurice) ;
- des étudiants de la faculté de droit de l’université de Yale (États-Unis) ; de l’Académie du TIDM (Allemagne) ; du Programme de bourse des Nations Unies dans le domaine du droit international (Pays-Bas) ; de la Pepperdine School of Law (États-Unis) ; de l’ICHEC (Institut Catholique des Hautes études commerciales) de Bruxelles (Belgique) ; de l’Association européenne des étudiants en droit (ELSA) (Norvège) ; de l’université de Thammasat (Thaïlande) et de l’université de Queens (Canada) ;
- des magistrats en formation de l’École Nationale de la Magistrature (France) ;
- des stagiaires juristes de Ziegler Poncet Grumbach (ZPG) (Suisse) ;
- des juristes du Cabinet du Procureur général de Tanzanie, du ministère des Affaires étrangères et de la Coopération internationale, et de la Tanganyika Law Society (Dar Es Salaam, Tanzanie) ;
- des juristes du ministère du commerce et de l’industrie du Botswana, du Bureau du Procureur général, de la Law Society, du ministre de la défense, de la justice et de la sécurité et de l’Institute of Arbitrators (Gaborone, Botswana) ;
- de la Fondation d’arbitrage de l’Afrique australe et de Commission internationale des juristes (Afrique du Sud).

The PCA’s Deputy-Secretary General and Legal Counsel also taught courses and gave lectures at universities in Australia, Canada, France, Spain, Germany, Mauritius, the Netherlands, the Philippines, Singapore, South Africa, the United Kingdom, and the United States.



Congrès de 1907



Royaume-Uni c. Danemark, Audience de l’incident du Red Crusader (1962)

IV. États parties aux conventions de 1899 et 1907

À ce jour, 115 États sont parties aux Conventions de 1899 et 1907. Aucun nouvel État est devenu membre en 2012. Une liste complète des États membres figure à l'adresse suivante :

www.pca-cpa.org/showpage.asp?pag_id=1038 ainsi que sur la couverture de la présente publication.

Conventions d'établissement

Afin de rendre ses services de règlement des différends plus largement accessibles, la CPA a adopté une politique de conclusion de « conventions d'établissement » avec des États membres. En concluant une telle convention, le pays d'accueil et la CPA établissent un cadre juridique qui régira les futures procédures administrées par la Cour sur le territoire du pays concerné.

Plus spécifiquement, la CPA et le pays d'accueil coopèrent afin de garantir aux arbitres, au personnel de la CPA et aux participants à la procédure (conseils, agents et témoins) la possibilité de s'acquitter de leurs fonctions dans des conditions analogues à celles octroyées à la CPA par le Royaume des Pays-Bas dans le cadre de l'accord de siège. Il convient de signaler que chaque convention d'établissement prévoit la fourniture, par le pays d'accueil, des installations et des services requis dans les procédures administrées par la CPA (bureaux, salles de réunion, secrétariat etc.) et énonce les privilèges et immunités accordés par ce pays aux arbitres et participants (par exemple des exemptions fiscales et l'immunité, dans certaines conditions, de poursuites judiciaires concernant les paroles ou les écrits des intéressés). La CPA et le pays d'accueil peuvent également établir un centre de la CPA sur le territoire du pays d'accueil. Ces arrangements confèrent ainsi à la CPA une grande souplesse pour proposer aux parties, sur le territoire de l'État d'accueil, tous les avantages inhérents aux procédures administrées par la Cour mais se déroulant sur le territoire de l'État d'accueil et ce, à une échelle de plus en plus mondiale.

Plus généralement, les avantages de la convention d'établissement pour le pays d'accueil, les États voisins et les parties au différend englobent :

- la capacité de rendre les pays d'accueil attractif pour les arbitrages qui, autrement, seraient conduits ailleurs ;
- le renforcement de l'image du pays d'accueil en tant que forum arbitral à échelle mondiale ;
- la sensibilisation, à l'échelle du pays d'accueil et de la région environnante, à l'arbitrage et aux autres méthodes de règlement des différends proposées par la CPA ;
- la promotion de l'utilisation des institutions arbitrales situées dans le pays d'accueil ;
- le renforcement de la coopération entre la CPA et les institutions arbitrales nationales ou régionales et la facilitation des échanges de savoir-faire ; et
- l'accessibilité accrue des procédures de règlement des différends administrés par la CPA.

Depuis la création du programme, la CPA a conclu des conventions d'établissement avec l'Afrique du Sud, l'Argentine, le Chili, le Costa Rica, l'Inde, le Liban, Maurice et Singapour.

V. Membres de la CPA

En vertu de l'article 44 de la Convention de 1907 (article 23 de la Convention de 1899), chaque État partie peut désigner quatre personnes d'une « compétence reconnue dans les questions de droit international, jouissant de la plus haute considération morale et dispose à accepter les fonctions d'arbitre ». Les personnes ainsi désignées sont inscrites sur la liste des membres de la Cour. Les membres de la Cour sont nommés pour six ans. Leur mandat peut être renouvelé.

Les noms et pays d'affiliation des membres de la Cour en 2012 figurent à l'annexe 1 du présent rapport. Une liste des membres de la Cour en 2012, accompagnée de brèves notices biographiques, ainsi que la liste à jour sont disponibles sur le site Internet de la CPA à l'adresse suivante : www.pca-cpa.org/showpage.asp?pag_id=1097

VI. Listes spécialisées

Le Règlement facultatif pour l'arbitrage des différends relatifs aux ressources naturelles et/ou à l'environnement de la CPA prévoit la création d'une liste spécialisée d'arbitres jouissant d'une expertise dans ce domaine. Le Règlement prévoit également l'établissement d'une liste d'experts scientifiques et techniques susceptibles d'être nommés en tant que témoins experts conformément à ce Règlement. Les parties au litige peuvent, mais ne sont pas obligées, choisir des arbitres, conciliateurs et témoins experts figurant sur les listes suivantes :

- Commission d'arbitres spécialistes (Annexe 2 du présent rapport)
- Commission spécialisée d'experts scientifiques (Annexe 3 du présent rapport)

De plus amples informations relatives au règlement des différends environnementaux, ainsi qu'une liste de ces commissions accompagnée de brèves notices biographiques figure sur le site Internet de la CPA à l'adresse suivante : www.pca-cpa.org/showpage.asp?pag_id=1098

Le Règlement facultatif pour l'arbitrage des différends relatifs aux activités liées à l'espace extra-atmosphérique de la CPA prévoit également l'établissement d'une Commission d'arbitres jouissant d'une expertise dans le domaine. Ce Règlement de procédure prévoit également l'établissement d'une liste d'experts scientifiques et techniques susceptibles d'être nommés en tant que témoin expert. Les parties au litige peuvent, mais ne sont pas obligées, choisir des arbitres et témoins experts figurant sur les listes suivantes :

- Commission d'arbitres spécialistes (Annexe 4 du présent rapport)
- Commission spécialisée d'experts scientifiques (Annexe 5 du présent rapport)

Une liste de ces Commissions accompagnée de brèves notices biographiques est disponible sur le site Internet de la CPA à l'adresse suivante :

www.pca-cpa.org/showpage.asp?pag_id=1485

VII. Organisation et finances

En vertu de l'article 49 de la Convention de 1907 (article 28 de la Convention de 1899), le Conseil administratif est

“ Composé des Représentants diplomatiques des Puissances contractantes accrédités à La Haye et du Ministre des Affaires étrangères des Pays-Bas, qui remplit les fonctions de Président ”.

Lors de sa 185^{ème} réunion tenue le 3 juillet 2012, le Conseil administratif, chargé de la direction et du contrôle du Bureau international, a élu une nouvelle Commission financière, conformément aux nouveaux Règlements et Règles financiers. Les membres nouvellement nommés de la Commission financière sont M. Ahmed Abdelkarim Atta Elfadeel (Soudan), Dr Gerd Saupe (Allemagne) et M. Tarik Yousef Al-Shamemari (Koweït). La Commission financière est présidée par Dr Gerd Saupe (Allemagne).

Lors de sa 186^{ème} réunion tenue le 17 décembre 2012, le Conseil administratif a adopté le nouveau Règlement d'arbitrage de la CPA. Lors de cette réunion, le Conseil a approuvé le budget pour 2013 et réélu M. Roberto Bellelli (Italie) en qualité de président du Comité du budget pour l'année 2013.

Le Conseil administratif confie le contrôle financier du Bureau international à une Commission financière. Aux termes du Règlement 2.5 des Règlements et Règles financiers, la Commission est composée de trois membres indépendants chargés de l'examen technique de tout document présenté au Conseil administratif qui aurait des incidences financières ou budgétaires. Les membres de la Commission financière sont des experts renommés possédant une expérience dans le domaine financier au niveau international. Ils exercent leurs fonctions pour une période de trois années civiles sur une base pro bono, et peuvent être réélus. La Commission s'est réunie le 24 mai et les 18 et 19 octobre, avant les sessions ordinaires du Conseil administratif tenues le 3 juillet et le 17 décembre respectivement.

Lors de sa 174^{ème} réunion tenue le 8 novembre 2004, le Conseil administratif a créé un Comité du budget destiné à coexister et fonctionner en parallèle à la Commission financière. Le Comité est ouvert aux représentants de tous les États membres, permettant ainsi à l'ensemble des membres de l'organisation de prendre connaissance, à un stade précoce, des documents de nature financière ou budgétaire du Conseil avant qu'ils ne soient examinés par le Conseil administratif lors de ses sessions ordinaires. En 2012, le Comité du budget était présidé par M. Roberto Bellelli (Italie). Le Comité du budget s'est réuni le 7 juin et le 27 novembre 2012.



L'arbitrage Abyei - Grand Hall de Justice, Palais de la Paix (2009)



L'arbitrage Abyei - Grand Hall de Justice, Palais de la Paix (2009)

Membres du personnel du bureau international

Une liste actualisée des membres du personnel du Bureau international et de leurs coordonnées est disponible sur le site Internet de la CPA à l'adresse suivante : www.pca-cpa.org/showpage.asp?pag_id=1093

En 2012, Le Bureau international était composé comme suit :

Secrétaire général :	M. Hugo H. Siblesz (depuis le 1 ^{er} juin)
Secrétaire général adjoint/ Directeur juridique principal :	Mr. Brooks W. Daly (Acting Secretary-General until May 31)
Conseillères juridiques et Représentantes de la CPA à Maurice :	Mme Judith Levine (Représentante de la CPA à Maurice jusqu'au 6 mai) Mme Fedelma Claire Smith (depuis le 7 mai)
Conseillers juridiques :	Mme Jara Mínguez Almeida Mme Olga Boltenko (depuis le 1 ^{er} avril) Mme Lise Bosman Mme Kathleen Claussen (Conseillère juridique adjointe jusqu'au 15 novembre) M. Martin Doe Mme Sarah Grimmer M. Aloysius P. Llamzon M. Dirk Pulkowski M. Garth Schofield Mme Claire de Tassigny Schuetze (depuis le 14 mai) M. Epaminontas Triantafilou (jusqu'au 31 mai)
Conseillers juridiques adjoints :	Mme Rita Labib Feghali Mme Evgénia Goriatcheva Mme Yuka Fukunaga (depuis le 2 avril) Mme Ina Gaetzschnmann (depuis le 1 ^{er} octobre) Mme Annie Lespérance (jusqu'au 3 avril) Mme Yanying Li Mme Annabelle Möckesch (jusqu'au 3 avril) M. Alberto Torró Molés (jusqu'au 2 octobre) Mme Amanda Jiménez Pintón (depuis le 10 septembre) Mme Hinda Rabkin Mme Elsa Gregório Sardinha (depuis le 1 ^{er} août) Mme Deepa Somasunderam (depuis le 3 septembre) Mme Astrid Wiik
Responsable des finances :	M. Alexander Ashu (du 2 janvier au 22 mars) M. Dinko Draganov (depuis le 1 ^{er} juillet)
Administratrice :	Mme Maita Borromeo
Assistante du Secrétaire général :	Mme Arlette Borgdorff (depuis le 10 décembre)
Chargées des dossiers :	Mme Willemijn van Banning Mme Vilmante Blink Mme Marion Joullié Carles (depuis le 20 août) Mme Gaëlle Chevalier Mme Anna Forlani (jusqu'au 1 ^{er} mars) Mme Caroline Lumsden Mme Paula Lynch (du 16 avril au 3 mai) Mme Naya Pessoa
Chargée des dossiers adjointe :	Mme Sumaya Boussaa (depuis le 6 février)
<i>ICCA Publications</i>	
Rédactrice principale :	Mme Lise Bosman
Directrice de rédaction :	Mme Silvia Borelli
Directrice adjointe de rédaction :	Mme Alice Siegel
Assistante de rédaction :	Mme Helen Pin
Assistante administrative :	Mme Michelle Pincombe (depuis le 5 mars)

ANNEX 1	ANNEXE 1	Cameroon M. ALEXIS DIPANDA MOUELLE Prof. MAURICE KAMTO Prof. JOSEPH-MARIE BIPOUN WOUUM Prof. EPHRAIM NGWAFOR	Cameroun H.E. Ambassador RHADYS ABREU DE POLANCO H.E. Ambassador JORGE ADALBERTO SANTIAGO PÉREZ
MEMBERS OF THE PERMANENT COURT OF ARBITRATION		Canada Mr. SIMON V. POTTER Prof. DONALD M. MCRAE Justice ROSALIE SILBERMAN ABELLA Mr. ALAN H. KESSEL	Canada H.E. Mr. ENRIQUE PONCE Y. CARBO S.E. M. GALO LEORO FRANCO Dr. ALEJANDRO PONCE-MARTÍNEZ
LISTE DES MEMBRES DE LA COUR PERMANENTE D'ARBITRAGE		Chile Dr. XIMENA FUENTES TORRIJO Prof. HUGO LLANOS MANSILLA H.E. Mr. EDMUNDO VARGAS CARREÑO Mr. EDUARDO VÍO GROSSI	Équateur H.E. Dr. AHMED ESMAT ABDEL-MEGUID Dr. MOHAMED I.M. ABOUL-ENEIN H.E. Judge NABIL ELARABY Dr. HISHAM SADEK ALI SADEK
Argentina H.E. Ms. SUSANA MYRTA RUIZ CERUTTI Dr. RAÚL EMILIO VINUESA Mr. ENRIQUE J.A. CANDIOTI H.E. Mr. HORACIO A. BASABE	Argentine	Chili	Egypt H.E. Dr. AHMED ESMAT ABDEL-MEGUID Dr. MOHAMED I.M. ABOUL-ENEIN H.E. Judge NABIL ELARABY Dr. HISHAM SADEK ALI SADEK
Australia Prof. IVAN A. SHEARER, A.M. RFD. Prof. HILARY CHARLESWORTH The Honorable Chief Justice ROBERT SHENTON FRENCH AC Mr. STEPHEN GAGELER SC	Australie	Colombia H.E. Prof. RAFAEL NIETO NAVIA H.E. Mr. RAFAEL RIVAS POSADA H.E. GUILLERMO FERNÁNDEZ DE SOTO VALDERRAMA	El Salvador H.E. Dr. REYNALDO GALINDO POHL Mr. ALFREDO MARTINEZ MORENO Dr. DAVID ESCOBAR GALINDO Dr. GABRIEL MAURICIO GUTIÉRREZ CASTRO
Austria Em. univ. prof. Dr. MANFRED ROTTER Prof. Dr. WOLFRAM KARL Prof. Dr. CHRISTOPH SCHREUER Prof. Dr. GERHARD HAFNER	Autriche	Colombie	Estonia Dr. iur. JULIA LAFFRANQUE Prof. Dr. HEIKI LINDPERE Mr. ANDRES HALLMÄGI Dr. RAIT MARUSTE
Bahrain Prof. JAN PAULSSON Mr. NASSIB G. ZIADÉ Ambassador Dr. YUSUF ABDUL KARIM MOHAMMED	Bahreïn	Democratic Republic of the Congo République démocratique du Congo M. BALANDA MIKUIN LELIEL S.E. M. SAYEMAN BULA-BULA S.E. M. NTUMBA LUABA LUMU Prof. TSHIBANGU KALALA	Finland Mr. BENGT BROMS Ms. TIINA ASTOLA The Honorable Mr. GUSTAF MÖLLER Ms. PÄIVI KAUKORANTA
Belarus Mr. YEVGENI A. SMIRNOV Ms. GALINA V. BOCHKOVA H.E. Mr. MIKHAIL M. KHVOSTOV Mr. VLADIMIR A. KUCHINSKI	Bélarus	Costa Rica H.E. ELIZABETH BENITO ODIO Dr. SONIA PICADO Dr. RODOLFO PIZA ROCAFORT Mr. SERGIO UGALDE GODÍNEZ	France S.E. M. GILBERT GUILLAUME M. JEAN-PIERRE PUISSOCHET M. PROSPER WEIL M. MARC PERRIN DE BRICHAMBAUT
Belgium Prof. JEAN J.A. SALMON M. JOE VERHOEVEN M. MARC BOSSUYT M. ERIK FRANCKX	Belgique	Croatia H.E. Mrs. LJERKA ALAJBEG Dr. BOZIDAR BAKOTIC, J.S.D. H.E. Mr. JAKSA MULJACIC Dr. BUDISLAV VUKAS	Germany Prof. Dr. DORIS KONIG Prof. Dr. STEFAN OETER Prof. em. Dr. EIBE RIEDEL Prof. Dr. ANDREAS ZIMMERMANN
Benin Ms. INNOCENTIA ETIENNETTE ATTANASSO Dr. GERMAIN P. ADINGNI Prof. Dr. GRACIA NOUTAIS-HOLO Honorable Commissioner Mrs. REINE ALAPINI GANSOU	Bénin	Cuba M. MIGUEL A. D'STEFANO PISSANI Mme OLGA MIRANDA BRAVO Dr. MIGUEL ALFONSO MARTINEZ	Greece Prof. Dr. CONSTANDINOS P. ECONOMIDES Prof. Em. Dr. M.E. ROUCOUNAS
Bolivia Dr. JAVIER MURILLO DE LA ROCHA Dr. FERNANDO SALAZAR-PAREDES Dr. RAMIRO GASTON ORIAS ARREDONDO Dr. ALBERTO ZELADA CASTEDO	Bolivie	Cyprus H.E. Dr. NICHOLAS EMILIOU Mr. ALECOS MARKIDES H.E. Mr. GEORGHIOS PIKIS Mr. SOTOS DEMETRIOU	Guatemala Dr. FRANCISCO VILLAGRÁN KRAMER Mr. GABRIEL ORELLANA ROJAS
Brazil Prof. M. CELSO LAFER Mme NADIA DE ARAUJO M. ANTONIO PAULO CACHAPUZ DE MEDEIROS Prof. EDUARDO GREBLER	Brésil	Czech Republic Dr. DALIBOR JÍLEK Dr. VLADIMÍR BALÁŠ Prof. Dr. JIŘÍ MALENOVSKÝ Prof. Dr. PAVEL ŠTURMA	Guyana Mr. BERNARD C. DE SANTOS, S.C. Dr. BERTIE G. RAMCHARAN Mr. BARTON U.A. SCOTLAND H.E. Mr. MOHAMED SHAHABUDEEN, Honorable QC, SC
Bulgaria Mr. DIMITAR GOCHEV Prof. TODOR TODOROV Dr. MARGARIT GANEV H.E. Mr. ZLATKO DIMITROFF, S.J.D.	Bulgarie	Danmark Mr. TYGE LEHMANN Dr. BØRGE DAHL Mr. THOMAS WINKLER Mrs. ANNE KRISTINE AXELSSON	Haiti M. GÉRARD DORCELY S.E. M. JEAN FORTIN CHERY M. DENIS RÉGIS
Burkina Faso M. LARBA YARGA M. CHEICK DIMKINSO OUEDRAOGO M. BENOIT SAWADOGO M. ABDOURAMANE BOLY	Burkina Faso	Dominican Republic République dominicaine H.E. Ambassador LUIS ARIAS NÚÑEZ H.E. Ambassador MIGUEL A. PICHARDO OLIVIER	Honduras S.E. M. CARLOS LOPEZ CONTRERAS S.E. M. POLICARPO CALLEJAS BONILLA Mr. EDUARDO MARTELL Mr. MAX VELÁSQUEZ DÍAZ
			Hungary Dr. ÁRPÁD PRANDLER Dr. CSABA PÁKOZDI Prof. Dr. JÁNOS BRUHÁCS Prof. VANDA LAMM

Italy Prof. UMBERTO LEANZA	Italie	Turkey Prof. FERIT HAKAN BAYKAL	Turquie	Cyprus Mr. NICOS GEORGIADIS	Chypre
Japan Prof. SHINYA MURASE	Japon	Ukraine Prof. Dr. YURI SHEMCHUKENKO	Ukraine	Czech Republic Mr. SVATOMÍR MLCOCH	République tchèque
Republic of Korea Mr. JOO HYEON KIM	République de Corée	United States of America Étas-Unis d'Amérique Prof. Dr. STEPHEN McCAFFREY		Egypt Dr. MOHAMED EL ZARKA	Égypte
Latvia Mr. EDGARS PURINŠ	Lettonie	Uruguay Prof. Dr. RICARDO GOROSITO	Uruguay	Finland Prof. PEKKA E. KAUPPI	Finlande
Malta Prof. DAVID J. ATTARD Mr. LOUIS CASSAR	Malte	Submissions of the Secretary-General Noms proposés par la Secrétaire général Prof. Dr. LAURENCE BOISSON DE CHAZOURNES Prof. Dr. ELLEN HEY Prof. Dr. ALEXANDRE KISS Dr. HERMANN E. OTT Prof. Dr. PETER H. SAND Prof. PHILIPPE SANDS QC Prof. Dr. ATTILA M. E. TANZI Prof. ALAN BOYLE Prof. ROBIN R. CHURCHILL Prof. DAVID FREESTONE Judge TUILOMA NERONI SLADE, OS		Germany Prof. Dr. ERNST-DETLEF SCHULZE	Allemagne
Mauritius Mr. PHOSUN KALLEE	Maurice			Greece Prof. Dr. KIMON HADJIBIROS	Grèce
Mexico Ambassador Dr. ALBERTO SZÉKELY SANCHEZ	Mexique			Iran Dr. REZA MAKNOON	Iran
Netherlands Prof. Dr. JOHAN G. LAMMERS	Pays-Bas			Iraq Dr. ALI ABD AL ZAHRA AL LAMY	Iraq
New Zealand Hon. PETER SALMON, CNZM QC	Nouvelle-Zélande			Israel Prof. Dr. URI MINGELGRIN	Israël
Panama Ms. MÓNICA ALEMÁN	Panama			Italy Prof. DOMENICO DA EMPOLI	Italie
Poland Dr. JERZY JENDROSKA	Pologne	ANNEX 3	ANNEXE 3	Japan Prof. Dr. MASATOSHI MORITA	Japon
Portugal Prof. JOSÉ MANUEL MARQUES DA SILVA PUREZA	Portugal	SPECIALIZED PANEL OF SCIENTIFIC EXPERTS		Republic of Korea Dr. DONG CHUN SHIN	République de Corée
Romania Dr. VICTOR TANASESCU Prof. Dr. VIOREL CIOBANU	Roumanie	ESTABLISHED PURSUANT TO THE OPTIONAL RULES FOR ARBITRATION OF DISPUTES RELATING TO NATURAL RESOURCES AND/OR THE ENVIRONMENT		Kyrgyzstan Ms. FILKOVA TATIANA NIKOLAEVNA Mr. DAVLETKELDIEV ARSTANBEK ABDYKULOVICH	Kirghizistan
Serbia Prof. Dr. VID VUKASOVIC Prof. DRAGOLJUB TODIC	Serbie	COMMISSION SPÉCIALISÉE D'EXPERTS SCIENTIFIQUES		Latvia Prof. Dr. MARIS KĻAVIŅŠ	Lettonie
Slovak Republic Dr. JÁN KLUCKA	République slovaque	ÉTABLIE EN APPLICATION DU RÈGLEMENT FACULTATIF POUR L'ARBITRAGE DES DIFFÉRENDS RELATIFS AUX RESSOURCES NATURELLES ET/OU L'ENVIRONNEMENT		Libyan Arab Jamahiriya Jamahiriyah arabe libyenne Prof. Dr. ELHAJI ABDULQADIR IMBERISH Prof. Dr. FTEMA YOUSSEF WAEA	
Slovenia Prof. Dr. BORUT BOHTE	Slovénie	Argentina Dr. OSVALDO CANZIANI	Argentine	Mauritius Mr. PHOSUN KALLEE	Maurice
South Africa Ms. SANDEA DE WET	Afrique du Sud	Austria Mr. ANDREAS TSCHULIK	Autriche	Netherlands Prof. Dr. IR. N.D. VAN EGMOND	Pays-Bas
Spain Prof. Dr. JOSÉ JUSTE RUIZ	Espagne	Belarus Ms. SVETLANA UTOCHKINA PTROVNA Mr. VIKTOR SCHISLENOK NIKOLAEVICH Mr. VALERY GONCHAROV VASILIEVICH	Bélarus	New Zealand Prof. MICK CLOUT	Nouvelle-Zélande
Sri Lanka Dr. BATAGODA MUDIYANSELAGE SUREN BATAGODA	Sri Lanka	Bolivia Dr. CARLOS AGUIRRE B.	Bolivie	Panama Mr. GONZALO MENÉNDEZ G. Mr. RICARDO ROGELIO ANGUIZOLA MORALES	Panama
Sudan Mr. HAFIZ EL SHEIKH MOHAMED EL ZAKI	Soudan	Brazil Dr. ANTÔNIO CARNEIRO BARBOSA	Brésil	Peru Mr. GUSTAVO SUAREZ DE FREITAS CALMET Mr. JOSE RIVAS LLUNCOR Mr. CARLOS SALINAS MONTES Mr. MANUEL CABRERA SANDOVAL	Pérou
Sweden Justice ULF BJÄLLÅS	Suède	Canada Mr. JOHN BUCCINI	Canada	Portugal Mr. CARLOS FONSECA	Portugal
Switzerland Dr. FRANZ XAVER PERREZ	Suisse	Chile Prof. OSCAR PARRA	Chili	Romania Mr. FLOREA-GABRIAN CORNEL OVIDIU	Roumanie
Thailand Mr. PANAT TASNEEYANOND	Thaïlande	People's Republic of China République populaire de Chine Prof. CHEN JINING		Slovak Republic Prof. Dr. IGOR MUCHA	République slovaque
The Former Yugoslav Republic of Macedonia L'Ex-République yougoslave de Macédoine Ms. JADRANKA IVANOVA		Croatia Dr. IVAN MARTINIĆ	Croatie		

Sri Lanka Prof. Dr. SARATH WIMALABANDARA KOTAGAMA	Sri Lanka	Italy Prof. SERGIO MARCHISIO Prof. and Judge FAUSTO POCAR	Italie	Russian Federation Fédération de Russie Mr. GEORGY F. KARABADZHAK	
Sudan Dr. NADIR MOHAMMED AWAD	Soudan	Republic of Korea Prof. WON-HWA PARK	République de Corée	Romania Mr. MARIUS IOAN-PISO	Roumanie
Sweden Justice ANNA-LENA ROSENGARDTEN	Suède	Netherlands Prof. FRANS GERHARD VON DER DUNK Ms. TANIA L. MASSON-ZWAAN	Pays-Bas		
Switzerland Dr. PETER SCHMID	Suisse	Nigeria Chief CHRISTOPHER ADEBAYO OJO	Nigéria		
Thailand Dr. SURAPHOL SUDARA	Thaïlande	Russian Federation Fédération de Russie Judge V.S. VERESHCHETIN			
The Former Yugoslav Republic of Macedonia L'Ex-République yougoslave de Macédoine Mr. KONSTANTIN SIDEROVSKI		Serbia Prof. Dr. OBRAD RACIC	Serbie		
Turkey Prof. ZIYA AKINCI	Turquie	Thailand Mr. JATURON THIRAWAT	Thaïlande		
Ukraine Mr. SERHIY KALYNOSKY	Ukraine	Turkey Prof. Dr. KEMAL BAŞLAR	Turquie		
United States of America Étas-Unis d'Amérique Dr. ROSINA BIERBAUM					
Uruguay Mr. VICTOR CANTON	Uruguay	ANNEX 5	ANNEXE 5		

SPECIALIZED PANEL OF EXPERTS

ESTABLISHED PURSUANT TO THE OPTIONAL RULES FOR ARBITRATION OF DISPUTES RELATING TO OUTER SPACE ACTIVITIES

COMMISSION SPÉCIALISÉE D'EXPERTS

ÉTABLIE EN APPLICATION DU RÈGLEMENT FACULTATIF POUR L'ARBITRAGE DES DIFFÉRENDS RELATIFS AUX ACTIVITÉS LIÉES À L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHÉRIQUE

Australia
Dr. ANDREW PARFITT**Austria**
Mr. Ing. HARALD POSCH**People's Republic of China**
République populaire de Chine
Ms. TAN GYAN
Mr. ZHANG RONGQIAO**Czech Republic**
Associate Prof. JAN KOLÁR**Dominican Republic**
Mr. RAFAEL ALEJO SÁNCHEZ MELO**Germany**
EXPERT to be recommended by the German Aerospace Center (Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V.).**Italy**
Mr. EZIO BUSSOLETTI**Nigeria**
Prof. Mrs. DEBORAH ENILO AJAKALYE**Pakistan**
Mr. BASHARAT AHMAED**ANNEX 4****SPECIALIZED PANEL OF ARBITRATORS**

ESTABLISHED PURSUANT TO THE OPTIONAL RULES FOR ARBITRATION OF DISPUTES RELATING TO OUTER SPACE ACTIVITIES

COMMISSION D'ARBITRES SPÉCIALISTES

ÉTABLIE EN APPLICATION DU RÈGLEMENT FACULTATIF POUR L'ARBITRAGE DES DIFFÉRENDS RELATIFS AUX ACTIVITÉS LIÉES À L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHÉRIQUE

Australia
Mr. HENRY BURMESTER QC**Austria**
Prof. Mag. Dr. IRMGARD MARBOE**Belgium**
Prof. BERNARD HANOTIAU**People's Republic of China**
République populaire de Chine
Dr. HUANG HUIKANG**Czech Republic**
Prof. Dr. MAHULENA HOFMANNOVÁ**Denmark**
Mr. CHRISTIAN LUNDBLAD**Dominican Republic**
Mr. PASCAL PEÑA PÉREZ**Germany**
Prof. Dr. STEPHAN HOBE

PCA Member States

Albania
Argentina
Australia
Austria
Bahrain
Bangladesh
Belarus
Belgium
Belize
Benin
Bolivia
Brazil
Bulgaria
Burkina Faso
Cambodia
Cameroon
Canada
Chile
China, People's Republic of
Colombia
Congo, Democratic Republic of the
Costa Rica
Croatia
Cuba
Cyprus
Czech Republic
Denmark
Dominican Republic
Ecuador
Egypt
El Salvador
Eritrea
Estonia
Ethiopia
Fiji
Finland
France
Germany
Greece
Guatemala
Guyana
Haiti
Honduras
Hungary
Iceland
India
Iran
Iraq
Ireland
Israel
Italy
Japan
Jordan
Kenya
Korea, Republic of
Kuwait
Kyrgyzstan
Lao People's Democratic Republic

Latvia
Lebanon
Libya
Liechtenstein
Lithuania
Luxembourg
Former Yugoslav Republic of Macedonia
Madagascar
Malaysia
Malta
Mauritius
Mexico
Montenegro
Morocco
Netherlands
New Zealand
Nicaragua
Nigeria
Norway
Pakistan
Panama
Paraguay
Peru
Philippines
Poland
Portugal
Qatar
Romania
Russian Federation
Rwanda
Saudi Arabia
Senegal
Serbia
Singapore
Slovak Republic
Slovenia
South Africa
Spain
Sri Lanka
Sudan
Suriname
Swaziland
Sweden
Switzerland
Thailand
Togo
Turkey
Uganda
Ukraine
United Arab Emirates
United States of America
United Kingdom
Uruguay
Venezuela
Viet Nam
Zambia
Zimbabwe

États membres de la CPA

Afrique du Sud
Albanie
Allemagne
Arabie saoudite
Argentine
Australie
Autriche
Bahreïn
Bangladesh
Biélarus
Belgique
Belize
Bénin
Bolivie
Brésil
Bulgarie
Burkina Faso
Cambodge
Cameroun
Canada
Chili
Chine, République populaire de
Chypre
Colombie
Congo, République démocratique du
Corée, République de
Costa Rica
Croatie
Cuba
Danemark
Dominicaine, République
Égypte
El Salvador
Émirats arabes unis
Équateur
Érythrée
Espagne
Estonie
États-Unis d'Amérique
Ethiopie
Fidji
Finlande
France
Grèce
Guatemala
Guyana
Haïti
Honduras
Hongrie
Inde
Iran
Iraq
Irlande
Islande
Israël
Italie
Japon
Jordanie

Kenya
Kirghizistan
Koweït
Lao, République démocratique populaire
Lettonie
Liban
Libye
Liechtenstein
Lituanie
Luxembourg
L'Ex-République yougoslave de Macédoine
Madagascar
Malaisie
Malte
Maroc
Maurice
Mexique
Monténégro
Nicaragua
Nigéria
Norvège
Nouvelle-Zélande
Ouganda
Pakistan
Panama
Paraguay
Pays-Bas
Pérou
Philippines
Pologne
Portugal
Qatar
Roumanie
Royaume-Uni
Russie, Fédération de
Rwanda
Sénégal
Serbie
Singapour
Slovaque, République
Slovénie
Soudan
Sri Lanka
Suède
Suisse
Suriname
Swaziland
Tchèque, République
Thaïlande
Togo
Turquie
Ukraine
Uruguay
Venezuela
Viet Nam
Zambie
Zimbabwe